

¶ Dolor.



Dezco dolor de yjada. **Ra.** comiēça a tener ya esperāça d' biē: pues no ay mayor mal q̄ puedes temer. q̄ como llegar al fin d' el plazer es p̄ncipio del dolor: assi llegar al fin d' el dolor: quiene q̄ sea comiēço d' el plazer: que esta es la ley d' los cōtrarios que el vno nasce del fin del otro. **Do.** atormentame el dolor d' la yjada. **Ra.** yo te cōfiesso que es cruel espāça de descāso no auer otra mayor mal q̄ ayas ya de sufrir. **¶ Do.** El dolor d' la yjada me atormenta. **¶ Ra.** El que tiene vn dolor ⁊ teme otro. este de todas partes esta mal librado. **¶ Pero** a ti la vna parte del mal se te ha quitado pues no ay de do puedes temer mas mal del q̄ tienes ⁊ en la verdad que puede ya temer el q̄ pide por remedio la muerte: que d' todos sobre todas cosas es temida. **¶ Do.** Sobre manera me atormenta el dolor d' la yjada. **¶ Ra.** Aprēde a morir biuiēdo y lo que no se haze mas de vna vez: experimenta lo tu muchas. **¶ Por** q̄ mas seguramente sabras despues hazer lo q̄ tātās viēres prouado: ⁊ no ternas por cosa nueva la muerte. **¶ A** la qual esse tu dolor de yjada es muy semejante. Saluo q̄ la muerte es mas breue y mejor de sufrir: y el que a aquel dolor constantemente sufrir e si otro miedo no interuiene: muy mas constante sufrir a la muerte. **¶ Dolor.** Des haze me el dolor de la yjada. **¶ Razon** la mesma grandeza del dolor te promete el fin del. porque ninguna muere mucho tiempo. **¶ Dolor.** Que diras: que el dolor me haze perder el sentido. **¶ Razon.** Lō breue suspiro passas luengos dolores de las fiebres. **¶ Dolor.** Yo siento que poco a poco se me priua el sentido. **¶ Razon.** A penas se puede esso sentir. **¶ Por** que este mal viene de subito ⁊ quando llega con sus fuerças priua el sentido. **¶ Dolor.** Comiēça me a fallar el animo. **¶ Razon** dichoso eres pues que lo que de necesidad has de passar siēdo (como dizen) la cosa mas terrible de quantas ay: la passas tu sin sentir la. **¶ Dolor.** Muchas vezes se me quita el sentido. **¶ Razō.** Muchas vezes de muerte tomas biuo. **¶ Dolor.** Experimento muchas vezes vna mortal priuacion del sentido. **¶ Razon.** Esta no la puedes experimentar muchas vezes porque ningūo muere mas de vna vez. **¶ A** das qual sea mejor linaje d' muerte: muchas vezes entre sabios ⁊ muy claros varōes fue preguntado entre los quales se hallo Julio cesar gran varon en imperio: ⁊ doctrina que tambien al fin de su edad como del esta escrito subitamente se amortecia: el qual de terminando esta question dezia que la muerte subita y no pensada aquella era la mas prouechosa. **¶ C**uya sentencia: aunque ala piedad y verdadera religion parezca aspera: pero assi deue biuir el sabio en especial el cristiano ⁊ deuoto: puen ninguna cosa aya para el subita ni no pensada: y si lo tal le acaesciere: que la presteza del caso no dañe al anima y aprouechē al cuerpo.

Del dolor de todo el cuerpo. dialogo. cxiij.

¶ Dolor.



E todo el cuerpo esto enfermo. **¶ Ra.** si el huesped d' el cuerpo q̄ es el aīo no esta enfermo biē esta. q̄ lq̄er cosa q̄ a su pobre cabaña acaezca podra d' ella salir libre. **¶ Do.** todo el cuerpo me atormenta q̄ es grā mal. **Ra.** los filosofos stoicos en todas las cosas hūanas ponē solamēte vn biē: y este dizē q̄ es la v̄tud. ⁊ aunq̄ vnos d' vna māera ⁊ otros de otra: po esta es la mas v̄dad d' era y la mas varonil sentēcia: si guese pues q̄ todo lo q̄ a este biē fuere cōtrario: aq̄llo solo sera malo: ⁊ d' aq̄ viene q̄ aunq̄ el dolor d' el cuerpo sea cosa muy penosa no es por esso mala. **¶ Do.** ay me zq̄no q̄ yo soy atormentado y tudisputas no se q̄ hablillas filosofales. **Ra.** cō razon te llamas me zq̄no: aunque otra causa no ouiesse: por que alas reglas de la vida humana llamas hablillas. **¶ Do.** estas cosas en las escuelas suenā bieu ⁊ muy famosas dizē q̄ son en los libros: mas veo q̄ ni q̄tā la pena a los enfermos ni subē a los lechos: ⁊ muy mas li

geraméte se dizé o escriuen: q se prueuá. ¶ **Ra.** antes digo q aprouechá al dolor ala enfermedad: y aun ala muerte: mas no a todos: porq no se fiéten en los corações d todos: y aqén no las cree: no puedé ser saludables. ¶ **Do.** ay q yo soy atormentado: y tu disputas. ¶ **Ra.** Este tu dolor: necesario es que o sea más o agudo: y allí o requeriría paciécia ligera o breue. ¶ **Do.** ay de mí q soy atormentado de grá dolor. ¶ **Ra.** no llores q si es grá de no durara mucho: q necesario es q se acaba o te acabe: Alla puerta esta la libertad de entrábas. Entre táto cosa de varonil y fuerte aio es sufrir las cosas mortales. ¶ **Do.** No te niego q esso se dizé hermosaméte: pero creo q es imposible hazerse. ¶ **Ra.** no es la imposibilidad d las cosas mas la flaqueza y floredad d los hóbres la q a muchos ha hecho y hara apartarse d la virtud: q teniédo todo lo difícil por imposible: perece la virtud cuya materia no es otra sino vna honesta dificultad. ¶ **Do.** somos hóbres y no dioses: y los cuerpos mortales no puedé sufrir la fuerça dl dolor. ¶ **Ra.** no negare yo q los cuerpos hūanos son flacos: mas no en táto grado q no tengá fuerças hartas pa sufrir qualqer aduersidad: sino fuesse porq la flaqza d los corações es muy mayor. Esta es la q causa las q tras no varoniles mas mugeriles y la q da las dlicadas bozes: ruego te q me digas: porq luzgas tu agora por imposible al hóbze lo q en otro táto sabes tu q pudo muchas vezes fazer: y q lo hizo. ¶ **Do.** ay de mí: agora de nueuo me lleuas alas historias y en medio del heruo: de mis males qndo ni d las cosas presentes a penas me acuerdo ni aun de mí mesmo tégo memoria quieres que me acuerde d las antiguas. ¶ **Ra.** como y la memoria d los claros varones q semejâtes cosas con fuertes aios sufrierd no es grá de escáso: y cósuelo pa en toda aduersidad. ¶ **Do.** ya te entiendo: q eres me amonestar q figura a los pocos: glorioso cóséjo es: mas muy alta y q sobre la hūana capacidad. ¶ **Ra.** q dizes q sobra: se q yo note pōgo dlâte exēplos ni razōes d dioses mas d hóbres. ¶ **Do.** Ya no veo q son d hóbres mas d pocos: y d lo q ay muy poco puede se dzir q q si no ay nada: poca diferécia ay étre el fenir y lo q llamá chimera: digo segū aq llo á dezé q chimera no es nada: aunq otros dizé q es vn mōte d ficilia. ¶ **Ra.** como si yo te mādasse q siguiesses vn fenir y no vna cōpañia d varones q qnto es menor: táto es mas digna pa q tu la qeras parecer: pues es cierto q el q huye d seguir a los hóbres señalados: no puede ser señalado. ¶ **Do.** ya veo que me mādás que d los pocos sea vno: y yo soy vno de muchos. ¶ **Ra.** táto querria q si que fuesse ningūo: como que de muchos fuesse vno: que alo cierto no se q si sea mejor: no ser o ser loco: digo lo porque el que es del cuéto d los muchos: necesario es que sea del de los locos. ¶ **Do.** yo bié se que no ay peor ser que no ser nada. ¶ **Ra.** No sabes quá grá mal es ser algo y no ser lo que denes. ¶ **Do.** Así dizes esto como si lo que a caso acaescio a vno vniéssse de conuenir a todos: y tu a todos quieres q conuega. ¶ **Ra.** Al dizes a caso: que la virtud: no viene a caso mas cō deliberacion y elecion: y no por caso se ha de buscar mas con estudio y yo no trayo lo que a vno acontescio a conseqncia de todos: mas lo que la virtud dio a muchos allegolo a vno y querria lo allegar a todos de muy buena gana: mas en vno solo tégo harto trabajo. ¶ **Do.** vdad es: mas no podemos todos todas las cosas. ¶ **Ra.** esta sentécia no es tá poetica como pastoril bié lo se: mas yo dsséo que qeras tu poder algo y que no sea de lo que todos puedé: y en la verdad ya puedes. ¶ **Do.** me zqno de mí porque me desassossiegas? No me atormentá harto el dolor. ¶ **Ra.** Antes yo estoy pēsando como te traere sossiego. E como te qtare esse dolor. Mas si tu q puedes no me ayudas a ello: yo solo no puedo. ¶ **Do.** Valga me dios. Que es esto que dizes q yo puedo? puedo yo no sentir el dolor: que fiéto. Q dezir que es bueno lo q por experiécia veo q es malo. ¶ **Ra.** Lo primero no lo pido porq seria contra natura. Mas para alcanzar lo otro ni la natura: ni la verdad me son contrarias sino solo error. ¶ **Do.** o soberano seño: pa que son estas vanidades q llamays cosas philosophales: bié se yo q el dolor no es vicio dl aia sino dl cuerpo: y se q otra cosa es dolor y otra co-

sa es heregia: y se q̄ doler y hurtar no es todo vno. Estas cosas no me las enseñes como nuevas. **H**arto gr̄a mal es el dolor sin que tu le añadas nada: yo no he menester consejo para conocerle sino para sufrirle o pa desecharle q̄ es lo que yo mas querria: q̄ harto le conozco y pluguiesse a dios que no conosciessse tanto q̄ cosa es dolor. **T**razo. **E** yo también se q̄ el dolor es cosa dura/cruel/espantable/amarga/triste/cōtraria ala natura/y a borrescible a los sentidos: mas tal q̄ con la ayuda de la virtud (no digo q̄ se haze dulce como dixo Epicuro cōtradiziendo a si mismo) mas digo q̄ se ablanda y q̄brata: y aun por v̄tura si de verdadera virtud el aio esta armado: o se siete menos: o en alḡua manera no se siete. **D**olor. **A**rmado o desarmado: yo sieto mucho el dolor y se q̄ es gr̄a mal. **R**a. **O**tra sciencia q̄ siera q̄ vvieras ap̄ndido. **D**o. **A**y q̄ tornamos otra vez alas palabras hermosas: las razones magnificas a plazē alas orejas: mas las verdaderas deleytā al coracon que diras si el dolor del cuerpo es mayor q̄ la paciēcia dl anima. **R**a. y q̄ diras tu si ningunos halagos: ningunos enojos: ningunos tormentos son yguales ala virtud del aio constāte y q̄ quiere resistirles: y q̄ diras si en toda cōtienda (tāto q̄ de su grado el aio no q̄ere huyr: mas q̄ cō todo su esfuerço y buena se q̄ere resistir) siempre ha lo mejor y siempre se parte vencedor. **D**o. **E** si la gr̄adeza dl dolor: se haze mayor con alguna asquerosa enfermedad: con hastio: o con h̄guença: y si el mezquino y podrido cuerpo es d̄ lepra inficionado: q̄ me aprouecharan estas tus palabras. **R**a. mucho cierto sino las tienes en poco: por q̄ te mostrarā a ti mesmo. q̄ aun q̄ miras todas las cosas no te vees a ti: mādara te q̄ te acuerdes q̄ tienes cuerpo mortal: y d̄ t̄ra y no de ayre ni immortal: y q̄ no te has d̄ marauillar ni ayzar si la podriciō torna a su t̄ra: y a su filla el ser dl h̄bre. y que la razō y todas las partes supiores (si rebellar no q̄ere) son dispuestas pa la eterna biēaurança. y las partes mas baras son obligados a muerte y son capaces de todo miseria. y assi mismo q̄ la lepra y la gota coral (y si otra cosa ay mas feo o mas triste q̄ puede acaecer) has d̄ p̄sar sabiamēte q̄ todo cae en̄sse vaso d̄ miserias como en cosa suya: por q̄ assi era d̄terminado eternalmēte por aq̄l maestro cōtra el q̄l no h̄a d̄ murmurar los vasos de lodo q̄ aun q̄ aya fecho vno pa h̄ora y otro pa mēgua: todos los fizo fragiles y mortales. **D**o. luego yo por tu cōsejo sufrir la lepra sin murmurar y sin llorar. **R**a. si cierto por mi cōsejo y mādō. y si me mostrares q̄ el murmurar o el llorar te es alḡu puecho o aliuio pa el mal mudare el cōsejo y dare te licēcia q̄ te q̄res y aū mādare te lo. po si el enfiar te niḡua otra cosa es sino vn añadir d̄ mal a mal: q̄ te aprouecha q̄ ala ēfermedad dl cuerpo añadas otra dl alma: y llorādo te fagas mas miserable: y enojoso por v̄tura mas a aq̄l q̄ d̄lo alto mira los trabajos d̄ los h̄bres y considera su paciēcia pa recōp̄salla cō remedio o cō gualardō: y tu no vees q̄ es gr̄a cōsuelo cōtra todas estas corpales ēfermedades: y especialmēte cōtra la lepra d̄ q̄ agora te q̄ras conocer q̄ es mal q̄ esta ēla sobre hazo ēla color y no en la salud y entegridad d̄ los sentidos ni d̄ los miēbros como sant augustin q̄ so a q̄ en los filosofos no cōtradizē: po digo q̄ passe el cuero y comiēdo los miēbros penetre las entrañas (como se lee q̄ fizo a Plotino filosofo gr̄a imitador d̄ platō) no penetraria cierto el alma si ella no q̄ere: y q̄ dādo ella libre: no se le dara más d̄lo q̄ en el cuerpo se fiziera q̄ al huesped sano q̄ este vna pared fuera d̄ la posada mal parada de los vientos y llurias: y d̄ mas d̄sto: la lepra saca al q̄ la tiene d̄ entre el vulgo y d̄ la cōpañia de los hombres y muchas vezes d̄ tales q̄ por huyr de los no rehusarias ningū mal: ātes tomarias ayuda de q̄ q̄era: y tornādo a n̄ra cuenta: la lepra aun q̄ t̄raua cō muchos enojos el cuerpo d̄ muchos mas suelta al aia. **D**o. o dios: q̄ creere yo a q̄ en alaba el mayor mal de todos los males. **R**a. los mayores males no son del cuerpo āte son vicios y enfermedades del alma: no alabo yo la lepra: mas loo el yqual sufrimiento y la paciēcia: y amonesto que no sufras cō yra ni cō muchas lagrimas tu suerte en̄stas cosas humanas: pues es comū cō aq̄el gr̄a empado: **C**onstātino y con Plotino filosofo de quien agora dire: y finalmente

deues tener áte los ojos que aquel señor del cielo no aborresciola lepra mas el pecado
 y el mismo juez á los ángeles y á los hombres: de q̄n esta escrito: no mora cerca de ti el pe-
 cador: ni permanecerá ante tus ojos los injustos: no desprecio los leprosos ni huyo dellos:
 mas antes entro en sus casas y a sus cobites fue presente. ¶ Do. Tu me vences con pa-
 labras y el dolor con obras: yo en este caso no creo alas mentiras de los philosophos: mas
 a mis sentidos. E se bien lo que estos me cuentan. ¶ Tra. Lo primero que quiero que se-
 pas es. Que por las mentiras de algunos philosophos (como tu dizes: y dizes verdad/
 las quales ni yo puedo escusar ni negar) no perece todo la grauedad de la philosophia.
 la q̄l assi en el negocio de que agora hablamos como en otros muchos: es solo refugio y de-
 fensa aca en la tierra pa el ayo trabajado: y de mas de esto tégo yo por muy feo entre mis a-
 migos que busqué la verdad de ninguna cosa con el falso juzio de los sentidos q̄ la verdad
 no con ellos mas con ingenio y estudio se ha de buscar. ¶ Do. Ay por q̄ me atormentas: y
 añades enojo a mi dolor: da me remedio q̄ nunca tu ni tu philosophia contigo podres fa-
 zer q̄ yo no sieta lo q̄ sieta. ¶ Tra. deuese seguir la voluntad del delicado y fastidioso enfer-
 mo y consentir algo alḡna vez. q̄ aunq̄ por si sea dañoso: el d̄seo del q̄ d̄llo v̄salo haze pro-
 uechoso. Assi q̄ ligeramete te consentire q̄ si la enfermedad / el tormento / la injuria / la affi-
 ción del cuerpo son males (aunq̄ los stoycos mas honestamete los llamã daños) q̄ el dolor q̄
 desto nasce se llame mal: y lo parezca: y aun (si quisieres) gran mal: pero tal cõ la virtud
 se puede vécer: y por q̄ no riñamos mas de palabras: n̄o amigo tulio nos haga amigos
 dize el. No niego yo q̄ el dolor no es dolor: q̄ si assi no fuesse pa que d̄sferiamos tener for-
 taleza. Pero digo q̄ el dolor se amata cõ la paciencia: si la paciẽcia es algo: y sino es nada
 para que nos arauiamos de la filosofia y nos glorificamos en llamarnos philosophos.
 Esto es lo que Tulio dize y dize otras muchas cosas diuinamente cõtra este tu daño o
 mal en sus questões Thusculanas en el seḡndo dia que hizo cinco libros repartidos en
 disputa de cinco dias y por esto te q̄se señalar el lugar do lo dize. Ten por cierto q̄ en ma-
 rrauillosa materia tiene grã fuerça la paciencia y vigor del animo pa esto q̄ agora has me-
 nester. El qual si se enflaquece o se pierde: luego entran los flacos pareceres del vulgo y
 falen los gemidos y queras no dignas de varon. ¶ Dolor. Agora te digo que te a cer-
 cas algo mas al remedio de mi mal / pues me enseñas do hallo aq̄llas cosas: las quales
 en el estado que yo agora estoy: cõho que me serã mejores y mas prouechosas que los du-
 ras y inhumanas opiniones de los stoycos. aunque cõfiãdo d̄scõho: porque puesto que
 muchas vezes cõ codicia del remedio he conmigo repetido aquella sentẽcia q̄ dizes: mas
 nunca por mi ni con ayuda del mismo tulio ni de otros pudo hallar fuerças bastãtes pa
 sufrir mi dolor. ¶ Tra. no reprehendo yo essa desconfiança mas loo la. porque ninguno
 deue fiar mucho de si. y en qualquier trabajo no se deue esperar el ayuda de los hombres
 mas la de dios. No tampoco de manera que piense que han de venir del cielo los dio-
 ses armados en su fauor. Algunas vezes fauorece dios a los malos mas nunca a los flo-
 ros y perezosos para q̄ merezcas ser ayudado cõuiene que te ayudes. Ha se de desper-
 tar: levantar: y armar el coraçon y salir ala batalla contra sus enemigos. ¶ Dolor. Si
 no me engaño: bien entiendo todo lo otra que has dicho: esto solo te pido que me digas
 Que armas del animo son estas de quie heziste meción. ¶ Tra. Biẽ va: ya comieço a tener
 esperança de tu salud: q̄ llorar èlas aduersidades es cosa mugeril: mas tomar cõsejo: ef-
 forçarse: resistir: pedir ayuda: esta es de varon y cosa de mucha eficacia para vécerlas: las
 armas del coraçon son muchas y diuersas seḡn la diuersidad de los enmigos: y en toda
 la philosophia no ay officio alḡno mas prouechoso ni mas santo q̄ tratar de estas: las qua-
 les a mi parecer os conuiene algo mas conocer las: q̄ saber q̄ hazẽ las estrellas: q̄ p̄me
 te Júpiter quãdo mira a su hija: y que amenaza Marte q̄ndo se junta cõ Saturno: y q̄
 costumbres toma el vagabundo mensajero Mercurio de su padre y de su hermano y de

los otros q̄ encuentra. **M**i q̄ saber dōde procede la lluvia y el calor: y donde los terremotos: y q̄ fuerça es la q̄ haze crecer los altos mares. y dexar de conocer dōde viene aq̄lla yra: aq̄lla soberuia aq̄l miedo y flaq̄za de los animos y cō que remedios se temple la yra: se humille la soberuia: se esfuerce y cōfirme la flaq̄za y el miedo: y aunq̄ en el estudio d̄stas cosas burle **A**ristoteles de **S**ocrates: po aun el mismo mudando por v̄tura su proposito no trabajo poco en ellas: mas estas cosas a cada passo est̄ sembradas en los **L**ibros de los philosophos: y hazer las entēder a los necios seria gr̄a trabajo: y no materia d̄ste nuestro libro: y pa el sabio seria cosa d̄masiada el qual no ha menester q̄ se enseñen: mas q̄ le amonestē. **Q** **D**o. Bien se q̄ es esto assi: y yo no te pedia d̄ todas las cosas: mas que armas me darias tu cōtra este en̄migo o cōtra este dolor: cō q̄n cōtiendo. **Q** **M**a. esto no te puede yo mejor ni mas breuemēte respōder q̄ **L**icerō: porq̄ el pregunta lo q̄ tu dixiēdo y q̄ son estas armas: y luego el mesmo se responde. **C**ōtencion: cōfirmaciō: y razonamiento secreto. **Q** **D**o. **M**uego te q̄ me digas cada cosa por si: que aunque ya he leydo esto: temo q̄ no me acaezca lo q̄ a muchos q̄ leyendo algo cōsigo mesmos piēsan q̄ lo entēden y quādo del̄te otros lo quieren dezir: en d̄ces conōscē q̄ en la v̄dad no supierō nada: pu es dime si te plaze q̄ cosa es cōtenciō. **Q** **M**a. Si vn poco adel̄te lees en aq̄llo de **L**icerō harto claro se te mostrara en sus palabras lo q̄ pides: po porque no sea en balde tu p̄gūta: quiero te lo yo dezir por otras palabras. **M**uchas cosas ay q̄ son de vna mesma manera en los animos y en los cuerpos: y como no ay fuerça corporal ningūa por grande q̄ sea q̄ cō carga pesada no se acorue: assi tampoco no ay vigor ninguno de animo tā gr̄de que d̄ subito salteado no haga lo mesmo: haz q̄ estē sobre auiso y endereçarse h̄a por manera q̄ a ningūo d̄llos oprimira su carga: si le toma ya aparejado. **M**uchas vezes el hōbre aunq̄ sea muy efforçado: ha miedo si de subito encuētra a su en̄migo: dale spacio para recogeren si y para aparejar el animo al peligro q̄ tiene delante y veras quan seguramente recibe a su enemigo: los q̄ jugauā al juego de las correas q̄ āti guamēte llamauan **L**estus: visto aq̄l instrumēto con q̄ auian d̄ jugar apercebiā los brazos: y el q̄ alguna carga sobre la cabeça ha d̄ soportar visto y tērado el peso apercibe y endereça la ceruiz: y d̄ esta manera los brazos acometian aquella contienda con mas seguridad: y la ceruiz sufre mas ligeramente aq̄lla carga: la q̄ la derribaria o torçaria si la tomasse d̄scuydado o d̄sapercebida. **D**esta mesma manera se ha de apercebir el animo en viēdo algūa cosa de grand dificultad para acometerla: lo q̄ si complidamēte se se haze: no aura cosa q̄ no v̄ga por terrible q̄ sea: y de otra māera no podras tener: de quā pequeñas cosas es v̄ciido y abatido el floro y d̄scuydado de coraçon. **E**sta pues es aquella cōtencion de aīo q̄ **L**icerō dize: y llama la tu si mas te plaze. intenciō o atenciō q̄ en este caso estos dos vocablos vna mesma cosa significā y vn mesmo nascimiento tienē. y **T**ulio assi vsa del vno como del otro: porq̄ (como vees) entrābos descien den d̄ vn mesmo verbo. **Q** **D**o. Ya veo esto: y de buena voluntad te oyo. **M**as dime q̄ cosa es lo otro q̄ llamaste confirmacion. **Q** **M**a. yo te lo dire: tienē aun los muy valientes coraçones no se q̄ mezcla de desconfiança: y aunque est̄ enseñados de la v̄dad: andā les sonādo las mētiras en derredor: y tan gr̄a multitud de populares errores cōfluye a cōbatir el castillo de la razō: q̄ es cosa muy difi cil tener en pie el iuyzio v̄dadero. **J**ūta se tābiē cō esto algūas vezes vna tibieza: vn dubdar si son v̄daderas las cosas que los muy enseñados y sanctissimos varones suelen dezir de la virtud de la paciēcia de la honestidad / del resp̄ador: de la gloria: o si es por venturamas verdad lo q̄ otros disputā y el vulgo lo ap̄ueua dixiēdo q̄ no tener dolor es cosa muy buena: y el dolor muy mala: y q̄ el deleyte es el fin de todo biē: y los que lo primero dize: son pocos: los que affirmā lo segundo son quasi todos. **L**uyas bozes suenā tāto que las pequeñas d̄los p̄meros no se puedē oyr: y d̄ste ruydo esp̄tadas las guardas d̄l castillo q̄ ya te dixē: de samparada la d̄fensa: piēsan en como huyr: a: pues en tal estado es

necesario cōfirmar el animo dubdoso pa q̄ no caya ni se aparte d̄ su buen pposito: como hizo en otro tpo Dionisio heracleonte q̄ vencido del dolor desecho la sentenciã q̄ en esto del dolor auia dado su maestro Zenon: por lo q̄l merecio q̄ Cleate su cōpañero le escarnesciese. Digo pues q̄ no se ha d̄ dexar caer el animo: mas q̄ resista: ⁊ olvidado el huy: haga firme su assiẽto: conociẽdo q̄l es lo ⁊dadero ⁊ q̄l es lo falso: ⁊ no se espãte d̄ las sombras: ni se mueua por las muchas bozes: siẽdo cierto que el dolor no es otra cosa sino vna floredad: ⁊ q̄ esta y el dolor: ⁊ la misma muerte ⁊ q̄l quiera otra cosa dura se puede v̄cer con la v̄tud: ⁊ q̄ en esta sentenciã pseuere firme y immobile: aparejado a sufrir por la virtud lo q̄ a muchos aun p̄sar lo espãta: lo q̄ nunca hombre podra hazer sino ama mas la hermosura d̄ la virtud q̄ la d̄ oro ⁊ piedras p̄ciosas: ⁊ mas q̄ la d̄ las mugeres ni de otra q̄l quier cosa que se pueda desear. Con esta confirmacion del animo: las falsas opiniones ⁊ vanos temores se enflaquecen: ⁊ los aguijones d̄ dolor se emborã ⁊ haze se lo q̄ el mismo Tulio quier: q̄ como el cauallero temeroso q̄ en la batalla viẽdo a su enemigo deradadas las armas huye: cae muchas vezes en algun peligro do sino temiera no cayera: assi al animo descuydado y que a sus mismos sentidos obedece solo el p̄samiento d̄ dolor le d̄sinaya: ⁊ q̄ si d̄ v̄tud estuuiera cōfirmado ⁊ armado: sano v̄ciera el dolor: ⁊ q̄ si sin sentir cosa q̄ le diera enojo se escapara: por q̄ la paciẽcia no solamẽte aumenta la fuerça del coraçõ: mas disminuye la aspereza del dolor: ⁊ q̄ si la torna en no nada: ⁊ de aqui viene q̄ algunos cõ muy cruel dolor estan yguales ⁊ sin mndança ⁊ aun otros alegres: lo q̄l no podria ser si el animo apartado ya del sentiẽto del dolor: no estuuiesse vestido d̄ esta firmeza y cõstancia de q̄ hablamos. ¶ Do. Ya me parece q̄ lo entiendo: mas p̄sigue y declara me q̄ es aquel razonamiẽto secreto o interior. ¶ Ra. Esto tãbiẽte q̄ero dezir. El anima generosa y q̄ ygualesmente menosprecia los deleytes ⁊ los dolores: y que ni a los vnos ni a los otros sabe dar parte d̄ si: en viẽdo el peligro y q̄ se le acercã sus enmigos: echamano alas armas y sale los a recibir: ⁊ aparciẽdo se ala batalla: muchas cosas habla cõfigo mismo: ⁊ muchas cõ su dios: (aunque esto postero de hablar con dios o no lo supo Tulio o supolo imperfectamẽte: no por defeto de igenio: mas por falta de gracia) y este tal razonamiẽto es de tanta eficacia q̄ para guarda dela honestidad ⁊ para todas las cosas q̄ auemos dicho cõuiene saber: para abiuar las fuerças: y dar p̄fesion a los buenos consejos: ninguna cosa ay tan prouechosa: verdad es que de vnas palabras has de vsar contra los halagos de los deleytes: y de otras cõtra las amenazas de los dolores: ⁊ muy claro esta de ver al que algo sabe que halagos y que amenazas son estas: y de que ha de vsar cõ los vnos ⁊ cõ los otros: y quan desyguales son ala v̄tud. Mas por que de lo vno desto era auestra intenciõ de hablar: quier hazer que por vno solo y muy señalado exẽplo conozcas q̄ cosa es este interior o secreto razonamiento: para que por este estes auisado en todas las otras cosas. Biente acordaras que palabras escriue Lucano que dezia aq̄l gran Pompeyo puesto entre los cubillos de los sayones: mas por q̄ a quello pudo ser q̄ el poeta lo fingiesse segun la calidad d̄ la persona o lo quiesse declarar por palabras semejables ala verdad por q̄ tales cõueniã al aio de tã grã varõ puesto en aq̄l estado q̄ero yo añadir otro exẽplo ⁊dadero ⁊ mas reziẽte. En esta edad tuya son aũ biuos algunos q̄ vierõ aq̄l nunca espãtado ni vencido viejo Sãnita q̄ siẽdo (por mãdado d̄ aq̄l cuyo aõbre es mejor callar) traydo por la cibdad en carro desnudo entre dos verdugos que cõ tenazas ardiẽdo agora de vna parte agora de otra le despedaçauã los miẽbros: llorãdo todo el pueblo q̄ miraua acto tã miserable: el sin echar lagrima cõ graue ⁊ cõstãte boz hablãdose a si mismo dezia. Que hazemos aia mia: ruegore que no desmayes: no te enfañas por nada ni lo temas. Braues cosas son estas mas muy breues: ⁊ no duades si no q̄ son para nuestra eterna salud: ⁊ muy mayor tormẽto es este para q̄en lo mãda q̄ para q̄en lo sufre: leuãtate alma mia: desecha de ti todo miedo r̄ esperãça en dios q̄ presto

aura fin este torméto. Quánta firmeza / cóstácia / seguridad y paciécia / crees tu q se infun-
 dia a si mismo con tales palabras: q ya la cópassiõ q causaua en los corações de los q lo
 oyã ni se puede dõzir ni creer. Pero qriédolo mas estrechaméte cósiderar: aũno era este
 el interior o secreto razonamiento de q hablamos: mas antes era publico por q como di-
 xe: de muchos era oydo: mas estas y otras cosas semejãtes puedẽ otros dõzir en silécio y
 por ventura este dõ qen digo tãbiẽ las dezia por q algũas vezes callaua: y otras a bozes dõ-
 zia lo q auemos dicho. Puede de otra mãnera ser esta habla o razonamiẽto interior: no
 cósiderãdo dõde va: mas de do sale: y esto o hablãdo cófigo mesmo o có dios en los dolo-
 res y en los peligros: de los dolores no puede ser otro mas clara exẽplo q el de Job. Mas
 en los peligros: q el del emperado: Theodosio. El primero tocado de la mano de dios y
 graueméte llagado: con qnta libertad habla con el quasi como riñendo: y có encédida y
 querosa deuociõ se leuãta a dios. El segũdo siẽdo salteado y cercado dõ vn infinito exer-
 cito dõ gẽte barbara y el có muy poca gẽta: có q heruo: y có qntos sospiros llamaua adio-
 os como si le tuuiera p̄sente: ya lo auras oydo. Do. oy lo cierto y acordome dello y por
 estos exẽplos entiẽdo bien lo q dõeres. E hago muchas gfas a Tulio por q de aquellos
 sus pequeños tres granos he cogido tres grãdes espigas: de las qles siẽdo bien labra-
 das aun saldra mas crecida mies. ¶ Ra. assies como dizes: q las palabras dõ los enseña-
 dos varones todas estã preñadas y mas sentécias tienẽ de lo q muestrã: y aunque otra
 cosa no se aya ganado: es harto q mientras yo he hablado me parece q se te ha olvidado
 algũ tãto el dolor y las qras: dõ do puedes conocer q el mucho p̄sar en qualqer cosa ho-
 nesta: y apartar por ella el ánimo de qualesquier otras cosas: puede ser grã remedio pa-
 ra el dolor y palos enojos. ¶ Do. biẽ puede ser verdad lo q dizes: mas a mi aun me fal-
 ta mucho para aqlla salud del ánimo q tu entiendes: y estoy en gran dubda si se mitigue
 o quite el dolor con todas estas cosas: o si seã palabras para entretener los animos y fa-
 lagar las orejas: sin que el dolor se de nada por ellas. ¶ Ra. yo te confieso que los cuer-
 pos no se curã có palabras (saluo si a los encantadores y alas hechizerias de las viejas
 se deue dar alguna fe) pero curanse las enfermedades de los animos: cuya salud o mata
 del todo el dolor: cuerro o le disminuye y mitiga. Si la paciencia no valiesse para nada:
 nõca hablaran tanto della tãtos y tan señalados varones. Mas viueras conosci do visto
 ni oydo tantos argumẽtos y señaes della. Quantas cosas tienes en la memoria. Quan-
 tas viste y leyste. Quantas historias has oydo o leydo. Las quales no solamente te
 deuen auer aprouado. Mas mostrado claramente que es verdãd q la paciencia / aun-
 que no quite todo el sentimiento del dolor: (Lo qual aun se puede hazer / y se ha hecho
 muchas vezes) pero q da fuerças para vécerle y para sufrir efforçadamente. Que tuuo
 mas q tu Bayo mario hõbre pobre dõ letras aunq rico dõ vtudes q a cauallõ cóuiene: no
 fue por v̄tura dõ huesso y dõ carne como tu: o q mas tuuo. Mas uicio: q mas. Dõ peyo: y Ze-
 non: o q mas Theodoro. Theodato. Possidonio. y Anaragoras y otros infinitos: que
 siẽdo dõ barto y seruil linaje aunq dõ grã nobleza y libertad dõ aios: sufrierõ qualqer tormẽ-
 to: no solo efforçado: mas alegraméte: pues si dõeres mirar a los de v̄ra religion ch̄ristia-
 na: hallaras dõste cuẽto muchos niños y niñas q sufrierõ có plazer: lo q vos otros ya varo-
 nes no sin lagrimas sufriria des: y pues dõ cosa q (como dize) estã aspera auemos dicho
 aũ mas dõlo q solemos: biẽ podemos esillo hazer fin. Que el dolor si la vtud no le cura: no
 le curará las palabras. ¶ Do. Ay q dõ vna parte me ato: m̄tastu: y dõ otra el dolor: y no
 se a q̄l me crea. ¶ Ra. Cree al mas noble. En lo q̄l mucho tãbiẽ te ayudara acordarte q
 aq̄l q es la honra y gloria mas alta del mũdo: aq̄l q en si juro la hũana y diuina natura su-
 frio por tãtos y tã graues tormẽtos: q los q tu sufres cóparados a ellos son ligeros (o
 por mejor dezir) se podriã tener por dulces y muy suaues. Este es vn grã genero dõ reme-
 dio: el q̄l no pudierõ saber los filosofos aunque muchas cosas escudriãaron.

Temo.



Emo q̄ el gr̄a dolor me ha d̄ causar locura. **Ra.** resiste lo cō buēos ⁊ alegres p̄samiētos. Algūos ay q̄ cō las passiones abren camino pa la locura: ⁊ de muchos d̄sseos locos se engēdra la locura ⁊ dadera: como d̄los cōtrarios d̄ aq̄llos se engēdra la dadera v̄tud: q̄ de actos muy vsados segū dizē los filosofos se haze vn habitoo (como si dixesse) vna costumbre. **T. E.** Temo de enloq̄cer. **Ra.** Si es por vicio del animo: arma le de sus armas: ⁊ las pprias suyas son la virtud: si por vicio del cuerpo: remedia le y secorele (si para esto ay algūa arte entre los misinos maestros d̄l cuerpo q̄ físicos se llama) ⁊ si en̄sto (como en otras muchas cosas) ellos no te remediarē: por q̄ no ay arte pa ello: o los q̄ en̄lla estudiā no la entiēdē: d̄arete yo vna: y esta sera abstinēcia ⁊ huyr de todo exceso. **M.** Duy sabido es ⁊ muy antiguo q̄ los varones santos curā los cuerpos cō las virtudes: ⁊ mucho ap̄uecha al anima y al cuerpo juntamente el freno de la luxuria y de la gula: q̄a muchos derribo la luxuria ⁊ ahogo la embriaguez: a muchos aterraro el sueño y el vino. y en muchos el feruor del biuir el impetu ⁊ la desordenada libertad se conuertierō en dadera locura. **T. E.** **M.** Diedo he q̄ naturalmente me hago loco. **Ra.** Lo q̄ por natura viene: dura cosa puede ser: mas no miserable: pues viene sin culpa q̄ es rayz de la miseria. **M.** Mas mientras tienes lugar de pueerlo: haz de manera q̄ sino puedes escusar la locura: alomenos te tome en estado seguro para tu alma. Que si en estado d̄ inocēcia comēçares a ser loco: en aq̄l te fallaras: si tornas a ser cuerdo en aq̄l moriras. Ningūa edad: ningūa santidad: ninguna guarda cōserua assi la inocēcia como la locura. que qual te halla tal te d̄ra. **T. E.** **M.** Diedo he d̄ enloq̄cer. **Ra.** temes d̄ tener por cōpañeros tā gr̄ades reyes ⁊ reynos tienes en poco a **Hercules** a **Aias telamō:** a **Hecuba** ⁊ a **cassandra?** y d̄ otro linaje a **Lucrecia** a **Empedocles.** **T. E.** **M.** Br̄a miedo he de enloq̄cer. **Ra.** muchas cosas auemos oydo q̄ solia p̄ferizar los q̄ enloq̄ciā: y do no pudiera alcāgar nigūa agudeza d̄ seso cuerdo alcācaua la d̄saltosegada ⁊ arrebatada locura: ⁊ por esto los griegos alo q̄ vosotros llamays diuinaciō o adivinaciō: ellos diriuādo lo d̄ste vocablo furor: llamarō lo **M̄d̄ticē** q̄ en griego quiere dezir locura. **T. E.** **M.** Esp̄ata me la fuerça d̄la locura. **Ra.** a los cuerdos auemos visto tristes: a los locos alegres: aunq̄ los vnos y los otros estan criados en ello: pero tābien el error tiene sus deleytes. **T. E.** **M.** El miedo d̄ tomar me loco me esp̄ata el coraçon. **Ra.** Algunos fingiendo ser locos procuraron librar se de trabajo: la verdadera locura verdaderamente te dexara holgar.

Delos beuedizos.

dialogo. cxvi.

Temo.



Emo que me den beuedizos. **Ra.** Lēplate en̄l beuer y en̄l comer m̄ajares guisados: vele la fidelidad d̄los expimentados amigos: ⁊ a los sospechosos este la puerta cerrada: vinos turbios ⁊ m̄ajares adobados no parezçā en tu p̄sencia. **M.** Ya siēpre mucha cautela: templāça ⁊ tardāça en̄l comer: toda p̄steza ⁊ arrebatamiēto vayā fuer: por q̄ en todas las maneras d̄ muertes ⁊ mucho mas en esta ha d̄struydo a muchos. En la mesa sea la mano perezosa y el ojo biuo y el coraçō d̄spuerto temiendo siēpre el peligro d̄l̄ate: ⁊ no solamēte te has d̄ efforçar a velar cō tus ojos ⁊ coraçō: mas cō los d̄ todos los tuyos. Que a los gr̄ades peligros el gr̄a cuydado los resiste ⁊ al d̄sapercebido qlquier cosa le daña. **T. E.** **M.** gr̄a miedo he d̄ ser ap̄oçõñado. **Ra.** ya has oydo el remedio q̄ agora te di aū q̄ trabajosa: quieres oy otro mas ligero sey pobre: ⁊ cō esto echaras d̄ ti el peligro y el miedo del: q̄ este mal no cabe en vn saco cō la pobreza: la q̄l es vnica madre d̄la seguridad ⁊ destierro de todos los miedos. **M.** Ningūa otra

medicina ay mejor ni mas aparejada a ningūo jamas se nego: antes a muchos se dio fin que la q̄siesen: r no es menos prouechosa q̄ ligera o auer: esta es muy segura medicina aunq̄ algo amarga y aspera: esta reprime las soberuias d̄l aio: laua sus inuidias: y enl cu er po purga la colera r cura la ydropesia. **E** saca d̄ rayz las causas d̄ todos los peligros que v̄ras riquezas llenas de affechāgas r d̄ miedos no temē menos los potajes q̄ las ef padas: ni menos los platos q̄ las factas: v̄ra mesa: v̄ra casa: v̄ra cama cada vna tiene sus peligros: r cada vna es dubdosa: r todas las cosas parece q̄ os pcurā la muerte: r lo q̄ virgilio dize d̄ la tēpestad: os acaesce a vosotros sin ella. **E**sto es lo q̄ os acarrea aquellas v̄ras tā amadas riquezas: mas la pobreza (d̄rada a parte la infamia q̄ justamēte entre el vulgo tiene su nōbre) todas las otras cosas tiene seguras: r si algūa vez soffegasse el pol uo y ruydo del necio vulgo: luego verias q̄ todas sus cosas eran amables: suaves: r final mēte reposadas. **A**ssi q̄ sea la conclusiō q̄ pues soys hōbres d̄ tierra q̄ beuays o comays en vasos de tierra o de vidro si quereys seguramēte comer r beber: q̄ en los de oro o mas preciosos se mezclā las pōcoñias. **P**ues dime auaricia que fin es el tuyo. sabete q̄ el rejal gar ama las perlas y el oro. **A**ssi q̄ contra este mal ni el letuario del rey de pōtoni de otro ningūo tiene mas eficacia que la pobreza. **T**e. beui pōcoña: r la muerte me anda den tro nadādo. **R**a. Si tienes por cierto que has d̄ morir vna vez: (lo qual deue tener por determinado todos los q̄ se acuerdā que son mortales) que se te da mas morir beuiēdo que morir auieddo sed. o que mas ser mojado en tu sangre que en vino? a muchos gran des ternas por compañeros que como tu beuierō pongōña. **A**lexādro: **A**mibal: **P**hili pomeno: **A**ditridates: **L**audio: **T**erameno: r **S**ocrates.

Del temor de la muerte. Dialogo. cxvij.

Temo.



E morir temo. **R**a. d̄ la muerte no has d̄ tener temor: mas p̄famieto de ella: r si este agora nueuamēte le comieças a tener r no ha crecido cōtigo des de tu p̄mera edad: r aunq̄ hiziesse algū iterualo: si d̄spues no torno r no fue tu cōtino sabete q̄ no has biuido cuerdamēte. En los huessos d̄urias tener metido aq̄l verso muy puechoso d̄ oracio q̄ dize. En medio de las espāgas r cuydados: entre los temores r yras: has de tener creydo q̄ q̄r dia q̄ amanece es pa ti el postrero: por q̄ seas tal como aq̄l de quiē el mismo dize: aq̄l biue alegre y seño de ii: que cada dia pueda dezir: oy biui: mañana haga nublado o haga sol: esto es lo q̄ los filo sofos alabarō: mas a pocos es dada q̄ acabada la vida puedē d̄zir biui. **T**e. miedo he de morir. **R**a. tābiē auias de temer el nacer y el biuir: q̄ la entrada de la vida es el comi enço d̄ la muerte: y la mesma vida es vn camino pa ella (o por mejor dezir) es ella mesma biuiēdo y vas a morir (o como los sabios q̄ sierō) cada ora morias. **Q**ue es pues agora lo q̄ temes. si la muerte o acōpañaua la vida o siēpre yua tras ella. lo p̄mero sabē solamē te los sabios: r lo segūdo aun el vulgo lo entiēde: todo lo q̄ nasce muere. y todo lo q̄ muere: ya nascio. **T**e. temo d̄ morir. **R**a. por q̄ temes de morir siēdo animal r raciōal r mor tal. si fuesses en la verdad lo p̄mero: no temerias lo segūdo: por q̄ estas dos cosas jūtas fa zē perfeta la natura hūana: razō: y muerte: la vna toca al aia la otra al cuerpo: r cree q̄ fal ta de razō te faze tener miedo ala muerte. **T**e. temo la muerte. **R**a. nigūa cosa de las que de necessidad andā cōla natura: se deue temer: y el q̄ aborresce o teme las cosas natu rales: necessario es q̄ aborrezca o tema tābiē ala mesma natura: saluo si pien sa q̄ puede amar r alabar la vna parte della: y aborrescer y vituperar la otra: q̄ no puede ser p̄famí ento mas loco no solamēte entre el hōbre y dios: mas entre los hōbres cōsigo mismos. **A**ssi q̄o todo el amigo has d̄ amar o todo le has d̄ desechar: por q̄ si solamēte tomas lo q̄

te es agradable: no seras verdadero amador de la amistad ni yguual juez. ¶ Te. espátame la muerte. ¶ Ra. si algũ mal ay en la muerte: el miedo dlla le haze mas aspero: y si ningũo el mesmo miedo es grã mal: locura es hazer nadie o acrecetar su mesmo mal. ¶ Te. aun el nõbre de la muerte temo. ¶ Ra. la flaõza de los mortales ha fecho infame el nõbre de la muerte: q̃ si los hombres tuuiesen algũ poco de coraçõ o de fuerças: no abríamos razon de temer la muerte q̃ qualq̃era o otra cosa de las q̃ naturalmente acaescẽ: porq̃ has de temer mas el morir q̃ el nãscer: o q̃ el creer: o el euejescer: el auer hãbre: o sed: el velar: o el dormir y esto vltimo es lo mas semejable ala muerte: y por esso al sueño vnõ lo llamarõ pariente de la muerte: y otros figura della: y porq̃ no piẽses que esto se dize por vna hermosura poetica o por vna agudeza filosofal: mira q̃ la mesma verdad ala muerte de su amigo la zarolla llama sueño: pues porq̃ temes de hazer vna vez aq̃llo de que continuo has plazer. de tal incõstãcia como esta se marauillan los varones enseãados y aun la reprehendẽ. ¶ Te. Estas cosas muy trilladas y muy sabidas son entre los filosofos: y agrada miãtra se oyẽ mas en callãdo: luego el miedo torna. ¶ Ra. antes en la verdad queda. Que si vna vez se fuesse no tornaria: yo nõ te niego q̃ el miedo de la muerte esta arraygado en las entrañas de la gẽte vulgar: mas es cosa fea q̃ el varõ enseãado: a quiẽ cõuiene (como poco ha dõzia) seguir el camino no de los muchos mas de los pocos: tome sabor en las cosas q̃ el vulgo le toma: y q̃nto alo que dizes de los filosofos: mucho me marauillo porq̃ de los marineros recibes cõsejo en el nauegar: y de los labradores en el sembrar: y de los capitanes en el pelear y menos p̃ciays los cõsejos de los filosofos para biẽ biuir: llamays los medicos para q̃ os curẽ del cuerpo: y nõ oys a los filosofos para q̃ os curen del alma: q̃ en la vdad si son verdaderos filosofos: ellos son sus medicos y maestros de la vida: mas si son falsos y nõ tienẽ otra cosa sino la soberuia del nõbre de filosofos: nõ solamẽte nõ se ha de recibir su cõsejo mas deue se huyr: porq̃ nõ ay otra cosa mas importũa ni mas offabrida: y de estos tales ay mas abũdãcia en este nõ r̃po de lo q̃ yo q̃rria auiedõ mucha falta de hombres: y pues que de los filosofos presentes nigũa cosa puedes esperar sino puras mẽtiras: si a los antiguos vueres de req̃rir: y en ellos hallares algo q̃ aliuie tu enfermedad: nõ lo menos precies ni digas lo que los necios dizen: de los filosofos tomas esso: que responderete yo con Cicerõ: pẽse q̃ lo auia de tomar de rufianes: y alo cierto dime dõde q̃eres tu pescar o caçar sino en los rios en los montes: pues que allí ay peces y caça. o donde q̃eres cauar el oro o coger las perlas sino en las venas de la tierra o en las riberas del mar do el oro nace y las perlas bullen. y donde buscar las mercaderias sino entre los mercaderes. y las statuas o tablas pintadas sino entre los statuarios o pintores. pues dõde mãdas a se tomẽ las cosas de la philosophia sino de los philosophos. Que aunq̃ ellos las tẽgã como thesoros escondidas porq̃ ellos las hallarõ: pero otros han de sacar a luz aq̃llas mesmas cosas para dezirlas mas juntamẽte: o mas clara: o mas especificada: o mas breuemẽte o por otras palabras: y oy se semejãtes cosas a todos para algũa esperãça aunque los menos siẽtã el prouecho. Que tãta es la fuerça de la orden y juntaras de las palabras (como entre los poetas enseña el muy elegãte Oracio) que vna cosa se puede dezir de diuersas maneras y muchas vezes tiene tãta grã el que cuẽta q̃ aunq̃ sea cosa muy sabida: mueue con mas fuerças los coraçones q̃ el primero la escriuio o la diro: añadiẽdo mucha nouedad alas cosas viejas: mucha luz alas claras y mucha compostura alas cosas hermosas. He dicho aqui esto: nõ porque nõ lo pudiera dezir en otro lugar: mas porq̃ tu me ofreciste materia para ellos: que nõ quiero que lo q̃ vna vez oyste y por vtura nõ lo entendiste: quãdo se torna a dezir: te enoje como cosa vulgar: porque esta es costũbre de la nescia soberuia. ¶ Te. consiẽtolo: porque en estas amonestaciones cierto has hablado bien aunque muy leros del primero proposito por que ni mas ni menos temo la muerte. ¶ Ra. cosas ay que el nombre: y la opinion de los hombres les haze mayores de lo que son. muchas

espantã desde leños: q̄ de cerca prouocariã a rifa: locura es creer al q̄ no tiene experiẽcia ningũo destas q̄ infamiã la muerte: puede hablar cosa della q̄ el aya prouado: q̄ ni nunca lo experimẽto ni lo aprẽdió: de quiẽ lo ouiesse experimentado. La pregunta lo a algun muerto: callara por que sabe la verdad: los que no la sabẽ gorgearan y con vanos aguerros q̄rriã confirmar lo q̄ no sabẽ. la muerte de vna parte es la mas manifesta cosa de todas las cosas: ⁊ d̄ otra la mas escõdida: por manera que es negocio mas secreto ⁊ q̄ me nos puede saber sino es por conjeturas: quierẽ saber lo por sospechas: pues elas cosas dubdosas alas mas sanas opciones se dene allegar y tener antes aq̄llo que alegra el coraçon que lo que le ha d̄ entristecer. ¶ Te. El animo teme la muerte. ¶ Ra. si por si la teme: el miedo es escusado pues el no puede morir. si por el cuerpo: piedad no d̄uida es tener cuydado del enemigo. si teme ser defarado del: loco amor es amar tãto su carcel ⁊ prisiones. ¶ Te. con el miedo dela muerte me cõturbo. ¶ Ra. todos los locos temẽ la muerte. y no me marauillo d̄ esto: por q̄ toda su felicidad esta en el cuerpo: el qual no es dubda sino que con la muerte se acaba: ⁊ cõ razon piẽsan con miedo el fin delo q̄ tienẽ por su solo biẽ ⁊ cõ tristeza lo veẽ: por q̄ la natura humana es tal q̄ no puede q̄rer carecer d̄ su felicidad mas al varon sabio q̄ no tiene mas cuydado del cuerpo q̄ de vn vil fieruo: mas su estudio amor: d̄eseo: ⁊ de esperãça: siẽpre es en el atauio ⁊ hõra d̄l aia: no cõuiene tener en mas la muerte d̄l cuerpo: q̄ el partirse ala mañana d̄l triste y enojoso mes d̄o estuuu la noche ¶ Te. no puedo yo no temer la muerte. ¶ Ra. podrias no temer el salir d̄sta vida: si tuuiesses esperãça o d̄seo de entrar en la otra: y este tu temor desto q̄ digo nasce: q̄ aunq̄ digã que ay muchas causas para q̄ este partir sea temido d̄la gẽte vulgar: pero todos son nada poniẽdo d̄lante la esperãça d̄la vida venidera. Te. temo la muerte. Ra. este temor viene d̄ no pẽsar ãla muerte ⁊ dela necesidad d̄l morir no pẽsado: lo q̄l es cosa muy fea en el varõ prudẽte ⁊ mas ãlos viejos: cuya vida si son sabios ⁊ d̄aderos no ha d̄ ser otra cosa sino pẽsar como hã de morir. ⁊ si este fue el parescer dela ãtigua filosofia: q̄l sera agora el d̄ la nueva religiõ ⁊ sabiduria ⁊ d̄adera q̄ es la teologia: Adira como los q̄ a otro son subijeros si de subito les mandã hazer algũ luẽgo camino: sollicitos ⁊ pẽsosos dessean presto atar sus liachuelos: ⁊ q̄rosos por q̄ cõ tpo no fuerõ auisados se partẽ cõ yra boluiẽdo muchas vezes la cabeza atras ⁊ murmurãdo por q̄ veẽ q̄ agora seles oluido vna cosa y agora otra: pues no ay camino mas luẽgo que el morir ⁊ (segund dizẽ) ningũno mas aspero ni mas falteado d̄ladrones: ningũno mas escuro: sospechoso ni incierto: ⁊ q̄ndo todo esto cesse: es harto ver q̄ es camino d̄ dõde esta cierto q̄ nũca has d̄ boluer: para q̄ cõ mucha consideraciõ te proueas: ⁊ mira que no oluides nada: por q̄ si vna vez partes: no podras hazer lo q̄ hazẽ los otros caminãtes q̄ por qualquier otro camino caminã: que o con letras o cõ amigos encomiẽdan q̄ les embiẽ sus pariẽtes las cosas q̄ seles oluidar d̄: pero aqui ni ay lugar de ãbiar por nada: ni aun de detenerse ni apartarse del camino ni tornar a tras: el caminar es necesario: y el boluer imposible. Cauallero forçado es yz do no es forçado tornar: esto dize Seneca que d̄zia vn capitã romano: y esto os manda a vosotros el vuestro. Assi q̄ pues cõuiene yz ⁊ no ay licẽcia para tornar ⁊ la necesidad de caminar es cierta: y la hora del camino incierta: este solo es el remedio que esteys todos en vros corações siẽpre aparejados para respõder si os llamarẽ: ⁊ para obedecer si os mãdarẽ ⁊ q̄ rãgays ordenadas todas vras cosas por q̄ al p̄mer mãdado d̄l capitã hagays alegremente aq̄l camino q̄ alo cierto aueys de fazer alegres o tristes: y esto es lo q̄ mas q̄ otra cosa ninguna os disminuyra el miedo y el dolor dela muerte: y no solamente os hara partir d̄ aq̄ seguros mas cobdiciosos dello: ⁊ si estays desproueydos y desaperecidos acaecer os ha lo q̄ verdaderamente profetizo Liceron en sus epistolas a su amigo Bruto diziendo. Creeme bruto q̄ serẽys vécidos sino estays apercebidos: ⁊ assi es la verdad y assi le acaescio a aq̄l y acaescera a todos los q̄ no proueẽ en lo q̄ esta por venir: y aunq̄ en todas

las cosas la puidencia sea muy necessaria: mucho mas lo es e aqllas que no se puede ha
 zer mas d vna vez: dode vn solo erro: basta pa q do qera que el pie resbale: vaya todo p
 dido. ¶ Te. aun toda via temo mucho la muerte. Ra. las cosas hōdamēte arraygadas
 no se arracā deligero: biē se (como ya dire) que el temor d la muerte esta metido e los sen
 tidos especialmēte d la gēte vulgar: los filosofos cōcluyen que la muerte por si mesma ni
 es mala ni buena ⁊ por esto ni se deue temer: ni dffear: cuenta la entre las cosas indiferen
 tes q no son buenas ni malas sino segū la calidad d los que d las vfan: ⁊ tãbiē veo q d los
 vuestros apueuā esto aq̄ que dixo que la muerte d los pecadores es pessima: ⁊ precio
 sa la de los sc̄tōs. ¶ Te. temo la muerte ⁊ aborrezcola. Ra. marauillariame cierto dō
 de viene a los hōbres este miedo d la muerte y este aborrescimiēto dlla: si la fla qza y flore
 dad d sus coraçōes no me fuesse manifesta: cōla q̄l criays ⁊ aumētays estos ⁊ otros mie
 dos que no os cōuientē. ¶ Avees como la mayor parte d los hōbres teme aun el solo nom
 bre d la muerte? lo qual q̄ otra cosa es sino temer su propia natura y aborrecer aq̄llo pa
 que nascierō: q̄ no puede ser cosa mas loca pa cō los hōbres: ni mas dffragradescida pa
 cōdios. Quā muchos son los q̄ de mala volūtad oyē aq̄l nōbre q̄ de razō siēpre les auia
 d estar sonādo en las orejas interiores d l alma sin el q̄l no ay nadie q̄ piēte en si mismo: por
 que si pēfasse que podria de si juzgar: sino que es animal mortal? Quātas vezes el hom
 bre toma sobre si: luego se le pone delāte el nombre d la muerte: mas huys del como si por
 las orejas viuiesse ella de entrar: ⁊ apartays dlla el coraçon forçādole a que oluide lo que
 aunque no querays os hara auer d si memoria: rehusays d pēsar en la muerte en la q̄l es
 por fuerça que luego pēsey ⁊ aunq̄ la padezcays y seria os muy mas ligero el padecer
 la si viueredes acostūbrado a pēsar en ella. mas assi nūtas todas las āgustias: la vna haze
 mayor ala otra: por q̄ toda cosa subida y no pēfada hiere mas al alma. y gual locura es
 dffear lo que no puedes alcāçar o querer dffechar lo que no puedes huy: ⁊ lo vno ⁊ lo
 otro tãto es mas loco: q̄nto mas dañoso fuere el cōplir lo q̄ dffear. ¶ Pues q̄ cosa mas da
 ñosa puede ser entre los males humanos q̄ el oluido de dios: de si mismo: ⁊ d la muerte?
 y estā estas tres cosas tã atadas ⁊ tã juntas q̄ a penas se puede apartar: y vosotros que
 reys parefcer que os acordays d vosotros mismos: y oluidays os d vfo p̄ncipio ⁊ d vfo
 fin: has mirado los q̄ haziēdo testamēto ordenā sus cosas: a penas hallaras vno que osa
 dezir: porque he de morir: sino: si muriere: poniēdo dubda en lo q̄ no ay cosa mas cierta.
 E aun esto que dire: si muriere: no lo dizē claro: mas si dios quisiere fazer d mi otra cosa.
 ¶ Ruegote q̄ me digas que ha de ser aq̄lla otra cosa. Ra. no piēses que sera d ti lo q̄ de todos
 los otros ha sido ⁊ sera. Los nascidos ⁊ los que hā de nacer: aunque como tienē mu
 chas maneras d vida: assi tēgā muchas māeras d muerte: pero la necessidad d morir a
 todos es vna: piēfas tu huy: dsta: d la q̄l ni tus padres ni ni q̄nos reyes d las gētes pudie
 rō huy: ni huy: ā. Bolued quāto q̄sierdes las espaldas q̄ acaesceros ha como al que al
 golpe de su enemigo cierra los ojos como si por no ver el peligro d raste de sentirle. ¶ Cre
 edme q̄ sereys heridos: y q̄ morireys y q̄ lo sentireys. verlo o no ver lo: esto en v̄ra m̄o
 esta. ¶ Dffead pues biē morir: pero esto es en vano si biē no biuis: dffead lo q̄ os he dī
 cho y efforçaos a ello: hazed lo que ē vosotros fuere: y lo dmas encomēdad lo a aque l q̄
 aunque sin ser llamado os metio en esta vida: no os dara su ayuda para salir dlla sino lla
 mado ⁊ aun rogado: no os pōgays en dffear no morir por q̄ allēde de ser dffeo dffone
 sto y soberuio: es vano ⁊ sin prouecho: acostūbrad o mortales a someteros alas leyes de
 la natura y al yugo d q̄ no podeys huy: ⁊ si os amays: amaos por q̄ soys nascidos: y no q̄
 rays no serlo: porque no es justo que obedezca la natura a vosotros: mas que obedezca
 ys vosotros a ella. ¶ Te. mucho ha q̄ trabajo en vano por: dffechar el miedo d la muert
 e. Ra. marauillome como tanto tiēpo has trabajado en balde por cosa q̄ vn pēfam iē
 to aparejado te pudiera auer dado. cosa fea es temer tãto vn breue peligro (si peligro se

puedellamar la muerte ⁊ no cosa natural ⁊ finde todos los peligros) ⁊ digo que es cosa fea a varō durarte tãto el miedo de peligro que tan poco dura: ⁊ estar cōgorado tantos años por lo q̄ en vna ora o como vn sospiro se passa: quierēs q̄ te de el vltimo remedio para este mal? quierēs ser perpetuamēte libre del miedo d̄la muerte? biue biē: q̄ la vida loable en muy poco tiene ala muerte ātes muchas vezes la dessea: y esta es la suma de estos tus terribles miedos: por que en la v̄dad el trabajo / el dolor / la aduersidad / la infamia / la carcel: el destierro: el daño: la guerra: la seruitud: la huerfanidad: la pobreza: la vejez: la enfermedad: y la muerte a los fuertes y efforçados varones no son otra cosa sino vna escuela de esperiēcia / y vn campo de paciencia / vna contienda de gloria.

Del q̄ por su voluntad ponelas manos en si. dialogo. cxviii.

¶ Temor.



¶ Ra. puesto tēgo d̄ pcurar me yo mesmo la muerte. ¶ Ra. esta es toda v̄ra constācia temer agora vna cosa y luego dessear la mesma: poco ha q̄ como vna muger temias la muerte ⁊ agora inhumanamēte la desseas: q̄ es la causa d̄ tã subita mudançã. ¶ Te. soy forçado a poner las mas en mi. ¶ Ra. si eres forçado: ya no lo hazes d̄ tu volūtat: aunq̄ algũos digã q̄ la volūtat forçada: t̄oda via es volūtat: mas en la verdad no es libre ni se haze propiamēte d̄ volūtat lo q̄ no queriēdo se haze: po q̄ rria saber q̄ en te fuerça. poner otro las manos en ti biē puede ser: aunq̄ tu no q̄eras: po poner las tu: esto no puede ser sin tu volūtat. ¶ Te. grãdes causas ay q̄ me fuerçã aq̄rer morir. ¶ Ra. yo te cōfiesso q̄ son grãdes si bastã a forçarte a ello: mas no te forçariã si fueres varō fuerte: pero cōtra la floredad y flaq̄za de v̄ros coraçones no ay cosa que no tēga muchas fuerças. ¶ Dira pues q̄ no sea yo buē aduino d̄ estas causas ⁊ creo q̄ son: v̄ra: soberuia: impaciciēcia: vn furor buuelto cōtra si mesmo: y final- mēte vn no acordarte de ti: por q̄ si te acordasses q̄ eres hōbre: conosciarias que has d̄ sufrir cō y gual a io todas las cosas hūanas. y por el aborrescimiēto d̄ vn pequeño mal (q̄ en la v̄dad no es mal) no q̄rrias incurrir en otro mucho mayor. ¶ Te. males extremos me fuerçã a poner ē mi las manos. ¶ Ra. no son extremos males los q̄ a ti te apremiã: el mayor ⁊ mas extremo mal que te fuerça es tu desesperaciō. los otros tienē algũ remedio: mas este nigũ remedio puede tener: q̄ puedē agora ser estos males q̄ llamas extremos si no o trabajo o pobreza. estos son d̄ los q̄ el poeta haze mēciō hablãdo d̄ aq̄llos que sin culpa ellos mesmos se dierō la muerte y aborreciēdo la luz: alaçarō sus aias d̄lla: d̄ cuyo tarbio arrepētimiento luego añade diziēdo: o q̄nto q̄rria agora estos entre los biuos sufrir la pobreza ⁊ duros trabajos: no son pues estos tã graues males: q̄ el p̄mero q̄ es la pobreza todos los buenos le sufrierō cō y gual y fuerte coraçō: d̄ lo q̄l ya en su lugar hablamos: y otros de su volūtat la escogierō por lo q̄l fuerō gloriosos y perpetuamēte ricos: lo segũdo q̄ es los trabajos dize Salustio q̄ es p̄pio d̄ los varones: y aq̄l sctō ⁊ affligido viejo pa ellos dize q̄ nacio el hōbre: mas vos otros aiales sin reposo q̄l q̄er cosa que no suceda segũ el desseo d̄ v̄ra auaricia ⁊ d̄ v̄ra luxuria p̄says que es justa causa pa daros la muerte: tã delicada ⁊ tã arrebatada es v̄ra soberuia que por q̄lesquier liuianas causas no solamente os enojays cōtra la fortuna: mas cōtra vos mesmos: ⁊ aun cōtra el mesmo dios rebellãdo p̄feris palabras abominables: como si en q̄l q̄er cosa q̄ v̄ro seño: no os obedezca: os hiziesse graue injuria. ¶ Te. v̄cido d̄ algũos males escojo el morir. ¶ Ra. mas creo q̄ v̄cido d̄ el enojo d̄la vida que a mi ver es vicio muy comũ a todos los locos: por que a los sabios q̄l q̄er vida les aplaze: q̄ si es alegre: sufrē la cōbuena volūtat: ⁊ si es triste: con paciēcia. E q̄ndo cō las mesmas cosas no puedē alegrarse: cō la paciēcia se alegrã: no ay cosa mas alegre ni mas dulce q̄ la v̄rud: esta es la q̄ halaga las cosas tristes: ē dereça las erradas: ablãda las duras: mitiga las d̄ficiles: ⁊ las asperas haze llanas: haze cessar las

querellas y subitos mouimētos y finalmēte ningūa cosa ay mas serena ni mas sosegada q̄ la vida del sabio: estos lloros: estas q̄ras estas tēpestades y nuues q̄ la flaca barca d̄ esta hūana vida hazē rōper en las rocas d̄ sola locura, pcedē. ¶ Te. escogi morir por q̄ no puedo sufrir la enfermedad. ¶ Ra. loca y soberuiamēte escoges: dera al señor o: denar a su volūdad lo q̄ quisiere d̄ tu cuerpo pues el lo fizo: por vētura q̄ eres tu tener parte en algū tu edificio en el q̄ ni heziste los maderos ni la piedra: y dōde nigūa otra cosa es tuya sino la cōposició: y no q̄ eres q̄ tēga dios parte en el suyo q̄ no solamente crio en ella la carne los huesos: la sangre y el spū: mas crio d̄ no nada el cielo y la t̄ra y los mares con todo q̄nto cōtienē: y no digas cōtigo mesmo: este mi cuerpo es atormentado d̄ graue dolor: q̄ ni es tuyo ni tienes el señorio d̄: sino solamēte el v̄so y pa breue t̄po. piēsas por vētura q̄ eres señor de esta tu casa d̄ barro. alq̄lada la tienes: el q̄ fizo todas las cosas aq̄ es el señor d̄llas. Te. el dolor me fuerça a q̄rer morir. ¶ Ra. por vētura se te da aq̄ el dolor pa q̄ te experimētes: el q̄l aunq̄ sea trabajoso podra ser puechoso: y si es intolerable no podra mucho durar: es pa la boz d̄l señor q̄ te ha d̄ llamar y q̄ndo te llamare: respōde y no ātes: d̄terminado esta ya q̄ dia ha de ser tu fin el q̄l ni se due āticipar: ni es posible dilatarle: algūos vuo q̄ le tomarō ante d̄ t̄po: y pēfando huy: d̄ vn breue y pequeño trabajo: se anegarō ēlos q̄ nūca se acabarā. y esta opiniō aū tuuo grādes autores: y el p̄ncipal añdio seneca q̄ tā cōstātemēte y tātas vezes se buelue a ella q̄ me parece ēla d̄dad q̄ es ppia suya: y muchas vezes me haze marauillar como sentēcia tā triste ay a ētrado ē pecho d̄ tā grā varō. ¶ Ca llādo todas las otras cosas suyas q̄ seria prolixidad cōtarlas dire lo q̄ dize en vna episto la a lucillo: si el cuerpo es vn seruiçio sin prouecho: por q̄ no sacare yo d̄l el aia q̄ en el trabaja. y despues de algūas palabras añade diziēdo: q̄ero pues assi es huy: deste edificio podrido y que se q̄ere caer. o Seneca muy mal dizes y muchas cosas biē dichas ēsuzias cō vna maldicha. No has de mudar casa mas esperar. dera caer tu edificio: y ātes confiēte q̄ te tome de baro q̄ huy. ¶ Te. mas q̄ero morir que ver las cosas q̄ veo. por q̄ no las puedo sufrir. ¶ Ra. no puedes por vētura sufrir la muerte q̄ tu enemigo te ha d̄ dar la q̄l (si cō esfuerço la recibes) no puede ser sea. y si tu te la das no puede ser sino serlo: por q̄ es cōtra su volūdad y mādō d̄l señō: superior cōtra el qual no puede ser cosa biē hecha. ¶ Te. mas q̄rria morir que ver las cosas que veo. ¶ Ra. no es cosa de varon esforçado no poder alçar los ojos pa ver ambas las caras dela fortuna: y cosa mugeril es abaxar los de miedo q̄rria saber q̄ es lo q̄ tāto te espāta q̄ no tienes otro remedio sino el d̄la muerte. es aduersidad tuya propia o de tus pariētes o de tu patria. Las dos p̄meras cosas blādas son por q̄ no ay cosa q̄ pueda la fortuna a q̄en la d̄tud no puede resistir. lo tercero cosa piadosa. mas es vna piedad flaca y negligēte. q̄ la seruitud d̄la patria y la cara d̄l tirano muriēdo se ha de resistir y no huy: lo matādo te. lo primero es d̄ varō: y lo segūdo de muger. mas en este caso alaba seneca cō grādes loores la muerte q̄ catō se dio: vsando de aq̄lla su opiniō que ya d̄rimos no lo alaba assi cicero mas cōtētase cō escusarla y dize caton hōbre de increyble granedad y de perpetua cōstācia por mejor tuuo morir que ver la cara del tirano. po viola Bruto y pareciōle q̄ era mejor matādo le d̄sarraygarle: q̄ matādo se huy: le: en lo q̄l si fue biē o mal hecho no me pōgo: mas hizolo: y d̄ creer es: que q̄ndo cicero escusaua a catō no se acordaua d̄ aq̄lla su muy buena sentēcia q̄ no muchos años ante auia puestō en el su sexto libro de republica y es esta. q̄ndo introduxo a publico africano el menor q̄ soñando hablaua en el cielo cō su padre y cō su aguelo: y oyēdo la inmortalidad d̄l anima: y la felicidad d̄la otra vida: desleaua morir. introduxo tambié a su padre que con tales palabras su vano desseo castigaua diziendo. No ha de ser assi que si dios cuyo es este templo y todo lo q̄ miraste quisiere librar d̄la carcel d̄ su cuerpo no re puede ser abierta esta entrada: q̄ los hōbres son engēdrados cō condició q̄ guardē aq̄l mōtō q̄ vees en medio d̄ste tēplo q̄ se llama t̄ra: assi que publico tu y todos los varones

religiosos auēys de cōseruar el aia so la guarda d̄ su cuerpo sin mādamiēto de aquel q̄ os la dio no auēys d̄ d̄rar la vida mortal: porq̄ no parezca que rehusays el beneficio que por dios os fue asignado. por vētura no te parece q̄ estas palabras d̄ Licero reprehenden harto al su escusado catō. y en la verdad si tu fuesses diputado por vn ēperador d̄ la tierra para guardar vn lugar: no osarias partir de alli sin q̄ el lo mādasse ⁊ si lo hiziesse ternia el razon de sentirlo grauemēte: pues q̄ piensas que h̄ara el ēpador del cielo a qui en t̄to mayor obediēcia se deue: q̄nto el siēdo dios es mayor q̄ el hōbre. Fue poco tiēpo ha Stefano colūa varō de ātigua virtud: ⁊ tal q̄ no solo en esta edad mas ē otra qualquiera fuera varō clarissimo. Este siēdo cercado de vn grā enemigo suyo a q̄ en en potēcia no era y gual: remiēdo confiāça en la fidelidad d̄ vn su seruido: le encomēdo vna torre dōde se creya q̄ auia mas peligro. la qual como con secretas minas ⁊ cōtraminas fueffe ya tā minada focauada q̄ tremiēdo estuuiesse para caer: huyēdo todos sus compañeros y amonestādo al alcaide de que decendiesse ⁊ ouiesse piedad de su salud: pues que ya no podia aprouechar nada el detenerse ātes le era dañoso ⁊ mortal: respōdio. No decendire fino me lo mādā aquel que aqui me puso. ⁊ como esto contassen a Stefano ⁊ temiēdo su peligro acorriesse a mādarse lo subitamēte ⁊ con grā ruydo cayo la torre que ya de los ciēmientos estaua sentida. ⁊ assi aq̄l fiel alcaide fue allí muerto. ⁊ apenas pudiēdo le sacar de entre la tierra cayda con muchas lagrimas le sepulto su seño: ⁊ siempre miētra biuio con mucha aficion se acorda del alabādo mucho su se todas las vezes que venia a caso de hablar en ello. ya tu puedes ver que es mi intēciō en estas palabras. Digo pues: q̄ tal guarda d̄ves tu ser d̄l cuerpo que d̄ dios te es encomēdado q̄l fue este d̄ la torre que su seño: le encomēdo ⁊ tornādo a catō biē se q̄ pospuesto todo esto fue en aq̄l t̄po muy alabada la muerte q̄ el se dio y ē la opiniō d̄ los hōbres tenida por muy gloriosa: ⁊ muy sabido es aq̄llo de Julio cesar q̄ llegādo ala cibdad de vtica dōde Latō se mato oyēdo su muerte d̄iro. catō vuo ēbidia a mi ḡlia ⁊ yo la he dela suya. cosa muy excellēte d̄uia ser sin dubda aq̄lla de varō tā gl̄ioso como Cesar auia ēbidia. ¶ Te, pues luego quien me esto: uo q̄ ay que me viede q̄ no siga yo la muerte de aq̄l sabio varō de quien el mayor de los hombres vuo ēbidia ⁊ la q̄ sabios varones escusarō ⁊ alabarō: ⁊ q̄ cō ayuda dela muerte voluntaria no me escape de infinitos males d̄sta vida. Quiero pues morir. ¶ Mira q̄ no te engañe la vna hermosura d̄ las palabras. q̄ otros ay q̄ si sono no tā eloquentes como estos q̄ dizes no haze nada al caso pues son mejores ⁊ mayores en sentēcia. los q̄les ni alabā ni excusan esta muerte de catō: ātes la reprehendē grauemēte. Entre los q̄les s̄t Augustin muy diligēte es crudifiador d̄ la h̄dad disputa afirmādo q̄ la causa d̄ darse. La ton la muerte no fue por no caer de barto el imperio de Cesar: el ⁊ su hijo: pues al mismo hijo mādō q̄ se fuesse a Cesar ⁊ pusiesse su esperāça en su clemēcia ⁊ no se ēgaño pues a venir en las manos de Cesar creya ser cosa fea porq̄ no mato juntamēte consigo a su hijo cō pōçoña o cō hierro o con otra manera d̄ muerte por librarle de tal fealdad: q̄ a Malio torquato. alabāle q̄ mato a su hijo porq̄ contra su mādō auia peleado ⁊ vencido: ⁊ no se puede llamar mas feo ser v̄cedor del cruel enemigo q̄ obedecer al soberuio v̄cedor. Por que pues juzgo catō a Cesar por tā benigno que daria a su hijo la vida: ⁊ pa consigo por tā cruel q̄ no se la daria. ¶ Por que vuo del ēbidia la qual cree sant Augustin que fue sola causa de su muerte. y Cesar (como agora verimos) no lo dissimulo: por que otra cosa podia temer: o que no sofriera ya Latō a cesar siēdo p̄cipe: pues q̄ siēdo Cōsul poco ātes le auia sufrido que le echasse d̄l senado y le pusiesse en la carcel y el q̄ entōces cō tā grāde ⁊ tā presente injuria no se mato q̄ vano miedo q̄ falsa opiniō de soberuia o q̄ crueldad pudo bastar para que despues se matasse. querria saber: que cosa tenia la cara de cesar tan espātāble q̄ aun cō muerte se deuiesse huyr: siēdo no solo ētre todos los tiranos mas aun entre todos los principes el mas clementissimo y el mas manso. y aun

que en su tiempo ninguno vuo mas poderoso: muchos vuo mas fieros 7 ninguno mas benigno con razon pues otro noble autor claro por se y eloquencia dize. Ami parecer Caton quiso buscar causa para matarse: no tanto por huyr del señorio de cesar como por obedecer el mádamiento de los philosophos stoycos cuya opinion el seguia: 7 por hazer famoso su nóbre cõ alguna grãde hazaña: que yo no hallo que mas le pudiera venir siẽdo biuo pues que Cesar ningũa cosa mas desleaua aun en el heruo: dela guerra ciuil que parecer que hazia algun bien ala Republica cõseruãdo a aquellos dos singulares varones Liceron 7 Caton. Assi que vees aqui otra causa de su muerte allende dõla inuidia y es vna loca vanidad 7 ni la vna causa ni la otra era conueniente a Caton ni suficiẽte para que el de tal manera anticipasse su muerte. ¶ **Temo.** Mas querria morir que biuir como biuo. ¶ **Ra.** Que sabes si essa vida que tu tienes por tan triste: es de muchos deseada: 7 muchos hã della imbidia: mas la impaciencia todas las cosas haze asperas. ¶ **Temo.** Deseo morir. ¶ **Ra.** como es dificil sacar del pecho de los temerosos el miedo dela muerte? Assi de los desesperados el aborrescimiẽto dõla vida. pero la suma dõ nuestro remedio es. Que la vida qualquier que sea se ha de sufrir: 7 la muerte esperarse con ygal y efforçado coraçon.

Dela muerte.

dialogo.cxi.

¶ **Dolor.**



Dero. ¶ **Ra.** ya eres llegado al extremo dõde ni temeras la muerte ni la dõfearas: q̃ en lo vno y en lo otro me has fatigado en los dos capitulos ãte passados: ni tã poco te q̃taras ni estaras sujeto a los dõferos dõla aia ni dõl cuerpo ni te fatigarã ni cãsarã los enojos dõlas cosas: ni las enfermedades: ni la vejez: ni los engaños dõlos hõbres: ni las mudãças dõla fortuna: q̃ si estos q̃ digo son males forçado es q̃ salir dõellos sea biẽ: hasta aq̃ te q̃trauas dõ todos estos: y agora tã biẽ te q̃tras de verarlos: mira q̃ no seas desuariado: pues q̃ te pesa q̃ vna mesma cosa sea: 7 aq̃lla mesma no sea. ¶ **Do. muero.** ¶ **Ra.** Vas por el camino ancho 7 muy trillado: por do fuerõ tus padres 7 todos los otros. No se yo q̃ puedes q̃rer pa ti solo sino lo q̃ es tan comun a todos: ve pues seguro q̃ tãtas guias 7 cõpañeros ternas en el camino que no ayas miedo de errarle. ¶ **Do.** Ay que muero. ¶ **Ra.** si algũo ay q̃ llora en la muerte. este tal nunca dõuiera reyr en la vida: pues q̃ siempre tenia presente 7 sobre la cabeza cosa por do sabia q̃ muy presto auia de llorar 7 que era cierto q̃ aquella risa siempre la acõpañaua muy cõcerno este lloro. ¶ **Do. muero.** ¶ **Ra.** no se deue sufrir el que llora lo q̃ a todo su linaje es comun. Creeme q̃ no muririas sino fueßes mortal: 7 si porque lo eres lloras: no ha lugar tu lloro pues ya deras dõ serlo que cõtra tu volũrad eras. Al principio de uieras llorar quãdo comẽçauas a ser lo q̃ no querias: que era ser mortal: agora ya de alegrarte te deurias pues comẽçaras a ser inmortal. ¶ **Do. muero.** ¶ **Ra.** todos los q̃ agora estã al dõrredor dõ tu cama: todos q̃ntos has visto: 7 oydo: 7 toda aq̃lla parte dõ hõbres q̃ has podido conofcer grãde o pequeña: todos los q̃ ya naciẽdo en q̃lesquier tĩras o siglos hã dõ nacer hizierõ o hã de hazer esse camino: cõsidera pues con el aio la grã multitud dõ cõpañeros q̃ te va dõlãte 7 dõtras y los muchos q̃ ãla mesma ora q̃ tu muerẽ: creo q̃ aurás verguẽça cõ particulares q̃tras vltrajartã comũ suerte. pues q̃ entre todos no hallaras vno a quiẽ puedas auer inuidia. ¶ **Do. muero.** ¶ **Ra.** esso es hazerte imposible y facu dir de tu cuello jũtamẽte el yugo dõla fortuna y el dõla muerte: doblado biẽ: 7 tã grãde q̃ ningũa prosperidad te le pudiera dar biuiẽdo. Hazme este plazer q̃ piẽses agora si te otorgarã vida: no digo infinita mas cierta dõ mill años: q̃ en la verdad son cõparados al dia q̃ es ya passado: quã graues cuydados y quãtos trabajos vueras en ella: y esto podras biẽ juzgar si te acordares dõlos enojos 7 molestias que tãtas vezes recibiste en esta vida

breve y fugitiva: y por ella. ¶ Do. muero. ¶ Ra. O mortales así llorays la muerte como si la vida fuese alguna cosa grãde: y si lo es: luego grã cosa es lo q̄ las moscas / las arañas y hormigos tienē: si la vida siempre fuese buena seguiríase que la muerte siempre sería mala: mas vemos que algunas vezes es buena y gran beneficio q̄ndo libre al alma la y guarda d̄ intolerables males o d̄ los pecados q̄ verdaderamente son males: y como entre vosotros sola la ytrud es cosa grãde: así la vida si por si sola se mira no es sino vna tienda de infinitas miserias y al que le pesa que esta se cierre: no ha gana que cesen los males: y mucho aborresce el reposo y descanso: que el que a estos ama necesaria es que desee el fin de la vida trabajosa: y pues no ay otro fin de los trabajos ni de los males sino la muerte: porque lloras? ha te venido día que sino le tuviesses con todas tus fuerças le deurias desear: y aun segū vã las cosas hūanas tãtas son las fuerças d̄ la fortūa y tales sus sobresaltos que por v̄tura ya tu desseaste este día cō todo tu coraçō. ¶ Do. muero. ¶ Ra. antes te mudas de vna casa d̄ barro y para caer: a vna morada celestial y eterna: y teniēdo ya el vn pie en el quicial d̄lla: no se porque vas triste y d̄ mala gana mirãdo cō mucha congora lo que queda atras: que o te olvidas que son males los que deras o no crees los bienes adonde vas. Que alo cierto si es verdad lo que poco ante dixes y lo que grandes varōes dixerō q̄ esta v̄ra (q̄ llamays vida) es muerte: siguiesse por razō q̄ su fin q̄ se llama muerte sea vida. ¶ Do. Muero. ¶ Ra. tu seño: te libro de la carcel: ya son rotos los lazos q̄ dios n̄o primer padre q̄so q̄ no fuesen inmortales: y entre todas las otras cosas esto es lo q̄ mas p̄nece a su misericordia segū dize Plotino: y los v̄fos lo ap̄rueuã y pues así es no se d̄ q̄te q̄ras. ¶ Do. muero. ¶ Ra. O q̄ prospera ē barada: tu rey te llama: muchas vezes este llamamiēto es dichoso mas no les parece así a los q̄ cōtra su volūdad les viene: da tu cōsentimiēto y luego comēçaras a sentir quã biē se fazē cōtigo: y q̄ si como aq̄l c̄sine de Socrates (q̄ tenia algo de diuinaciō y por esso cōsagrado a apolo) muriēdo cãtaras por esta salida d̄la carcel q̄ agora temes: como q̄en sabe los males de la vida y a deuina los bienes de la muerte: y sino cãtar es cōla bozalomenos haras lo cōel coraçō: saluo si (lo q̄ dios no q̄era) no te ahoga la pesada carga d̄ los pecados no cōfessados: y haz tu cōla volūdad lo q̄ se lee q̄ hizo vespasiano cō el cuerpo: esto es q̄ pa morir te leuãtes y no tēgas en tã poco q̄ deues morir echado: ni piēses q̄ pa esto eres tu menos q̄ el: aunq̄ como el no seas p̄ncipe: q̄ la muerte ni sabe q̄ cosa es iperio ni conoce a los p̄ncipes: antes es vna muy buena y igualadora. El pudo por v̄tura en la vida algunas cosas que tu no pudieras: po en la muerte no terna mas q̄ tu: antes si tu no lo menos precias espero q̄ ternas algo mas q̄ el de la ayuda diuina. no por q̄ tu seas mejor: mas por q̄ por el gratuyto amor de dios eres mas biē auēturado. el q̄l lo q̄ nego a los grandes y escōdio a los sabios: cōcedio a los pequeños: y reuelo a los indocros: y d̄ mas d̄sto el tu leuãtar te sera mas p̄uechoso y mas facil: por q̄ el esfuerço de Vespasiano auia menester fuerças corporales: las q̄les adelgaza la ēfermedad: y la muerte las mata: mas tu pa leuantar te no tienes necesidad sino de las fuerças del anima: las q̄les se hazen mucho mayores cō la vezindad d̄la muerte. ¶ Do. Muero. ¶ Ra. porque temes en lugar seguro? porque estropieças en lo llano? y dudas en lo manifesto? no te quiero aqui dezir lo que en este caso disputã los philosophos porque ay muchas cosas q̄ la ocupacion d̄l que muere y la angustia de aq̄l t̄po no las rescibe: pero ya deurias tener metido en el alma todo quãto en esta parte han hablado los antiguos philosophos: q̄ como ellos mismos dizē: la prosperidad continuada hasta el fin (que pocas vezes acaesce) puede fazer que los remedios de todas las cosas asperas sean excusadas: y q̄ los que cōtra la muerte se escriuē sean siempre p̄uechosos y siēpre necesarios: la necesidad d̄ morir no casual mas necesaria y forçosa lo causa: entre los otros q̄ en este hablaron: fue Liceron el que mas cosas y de mas fuerças recogio en el primero día d̄ sus disputaciones Tuscula

nas de que ya arriba hezimos mención: mas si estas antes de agora no las has apredido no ay al presente lugar de enseñar te las. Allí concluye Liceron que agora al que muere le parezca que esta en males: agora le parezca que esta en bienes: pero (porq̄ todo estando de los hombres esta abierto y aparejado a los golpes de la fortuna) siempre con la muerte se apartan de males y no de bienes: lo qual quien quiera que agudamente mirare las cosas humanas: hallara sin duda ser assi: y no pensara que la muerte le hizo daño ni ofensa: mas grande prouecho: y podra ya alegremēte pensar en ella: y quando viniere recibir la como mensajero de quien le viene a liberrar. E quando passare mirar la como a ventura por do se escapo de las prisiones del mundo y de la carcel de la carne. lo q̄ Liceron disputando alcanço es q̄ en la muerte no ay nada de mal y ay mucho de biē: agora el animo parezca de todo: agora se muda. esto para con los de su tpo agudamente se diro: mas en el vtro no solamente no dubdan de esto los filosofos: mas ni aun la gente vulgar: y yo creo cierto q̄ el mismo Liceron no dubdo dello por que en muchos lugares manifestamēte lo afirma. Pero o quiso aqui aplazer a aquel con quien hablaua / o se conformaua con la poca fe de su tpo. Adas lo q̄ en fin has de tener es q̄ el animo es mortal: en lo qual concuerda no solamente toda vna gente: mas aun los mas excelētes filosofos lo tuuieron assi: no tengas espança alguna en la muerte de la aia q̄ de su natura es tal q̄ no puede morir: ni tã poco pienses q̄ despues de la muerte no ay mal ni gūo por no auer anima q̄ pueda padescer: mas por q̄ el criador: de la es tan más / tã piadoso / y tan misericordioso q̄ no despreciara su obra: antes sera p̄sente a los q̄ verdaderamente le llama: a el se han de dirigir los ruegos: a el los votos: y en el han de ser vras vltimas espanças: y en su nombre han de acabar todos vros sospiros. E seguro q̄ la natura madre piadosa de todas las cosas ninguna hizo espantable: y si la muerte espanta: el error de los hombres y no la natura lo causa: si rebuelues en tu coraçon cosas grandes: si cosas altas ordenas: menosprecia las baras y locas bozes del vulgo y sus obras: y mira aquellos cuyas pisadas son camino para la gloria verdadera. De los q̄ entre los niños han muerto alegre y bien auetura damente: innumerables exemplos ay: y si los mas antiguos buscamos: muchos se nos ofrecerã q̄ no solamente sufrieron esforçadamente la muerte: mas aun la pcurarõ y tomarõ: lo qual escusa Licerõ en Marco catõ como arriba diximos: y Seneca lo alaba: mas ami ni lo del vno ni lo del otro me parece bien: y mucho menos lo segūdo q̄ lo primero: por que mas tolerable es excusar el error que alabar le: pero lo vno y lo otro desechamos: que assi como es cosa loable respõder el que es llamado y cõ reuerēcia obedecer: assi es la culpa criminal sin mandado de la capitã partir se de la guarda encomendado o de la estancia del cuerpo: y es cosa q̄ se deue castigar o cõ graue desfierno: o cõ muy grã tormēto. A sabiēdas repito esto por que mejor se te imprima: q̄ sino me engaño harto largamente fue todo ello declarado en el capitulo p̄cedēte. ¶ Do. Aduro. ¶ Ra. Antes pagas el tributo que la carne deue a la natura para q̄ luego quedes libre. Haz de buena gana lo que has de fazer aunque no quieras: y como dize vn buen amonestador de la muerte: lo q̄ de necesidad has de hazer: haz lo de buena voluntad: no ay cõsejo mas puechoso ni en la verdad ay otro ninguna contra la necesidad. Todo lo que por voluntad se haze es mas facil: y luego dexa de ser necesidad donde ay voluntad. ¶ Do. Aees que muero. ¶ Ra. Aees que el señoꝝ te espa. A prestura te no dubdes ni tardes. dera q̄ lq̄er sospecha q̄ no te quieres tu tanto a ti mismo quanto el te q̄ere. Quiē descõfia si el q̄ le ama le llama? aun por v̄tura tu te maravillaras de auer temido lo q̄ deuias desfiar y muchas cosas sabras despues de libre q̄ estãdo preso nunca por ningū estudio las pudieras apredar. En tanto que yo pienso q̄ a los q̄ quieren conofcer los secretos de las cosas: alas quales no puede penetrar v̄ro entendimēto por estar cubierto desse mortal velo y cuyo desseo es natural a todo hõbre: y especialmēte a los estudiosos: ningūa cosa ay mejor que la muerte: y ninguna mas breue para alcan

Dela muerte antes de tiempo. dialogo.cxx. Fo.cliiij.

gar este deſſeo. ¶ **Do.** **Aduero.** ¶ **Ra.** Antes duermes. o ſegun piéſo reponas d'l cauſan-
cio dela vida. ¶ **Ooloz.** **Aduero.** ¶ **Ra.** Se ya al eterno repoſo. Agora d'nueuo comié-
gas a biuir: que la buena muerte es principio dela vida.

Dela muerte antes de tiempo. dialogo.cxx

¶ **Doloz.**



De diras: q̄ muero átes d' t̄po. **Ra.** átes d' t̄po ni ḡño muere: mas no tienē to-
dos vn t̄po ſeñalado (átes: como el gr̄a poeta diſe) cada vno tiene ſu día al
q̄l en llegádo: llega al fin: y por q̄ no ay licēcia d' tomar a tras: ni d' parar: ne-
ceſſario es paſſar adeláte. **Do.** átes d'l t̄po muero. **Ra.** podría eſſo ſer cier-
to ſi diuiéſſes pa vn día ſeñalado: mas el deudor ſin termino ſiempre due: r

ſiēpre ha d' eſtar aguardádo la volūrad de q̄n le p̄ſto: y tener cōrino encōrado lo q̄ le de-
ue: r tienelo miētra el mortal cuerpo tuuiere: no ha menēſter tomar nada preſtado ni a re-
nueuo: q̄ en caſa r dōde quiera q̄ fuera cōſigo y (como diſe) ala mão tiene con q̄ pague.
E pagado eſto ya ni deuen nada ala natura ni alas cōſtellaciones d'l cielo (como diſe v̄gi-
lio) oera pues eſſa q̄ra q̄ no ſe pide ante t̄po lo q̄ en todo t̄po ſe deue: átes dues dar gr̄as
por a q̄llo q̄ agora te dezia q̄ para pagar eſta deuda ni has menēſter ruegos ni poſſeſſio-
nes ni p̄redas ni vſura como diſe q̄ dixo en ſu fin a q̄l varō **L**acedemonio muy eſſoꝝado
r no conocido aunq̄ muy digno d' ſerlo: leuandole ala muerte: q̄ por eſto yua alegre r ſin
miedo por q̄ con ſu cabeza podía ſatiffazer alas leyes d' **L**icurgo. ¶ **Do.** **Aduero** átes
del día. ¶ **Ra.** no entiēdo q̄ quiere dezir eſte morir antes del día: ſino es lo q̄ el vulgo diſe
morir antes que amanezca o en amaneciēdo: la q̄l ora es muy cōueniēte pa los exerci-
cios del aia de q̄ agora hablamos. Que de otra manera q̄l hōbre puede dezir q̄ muere á-
tes del día: pues a q̄l en q̄ ſe muere es ſu propio día r no otro. **Do.** ante t̄po muero. **Ra.**
No ayas miedo de morir ante t̄po ni deſpues: ſino en tu propio t̄po: ſalua ſi tomas el t̄po
por el q̄ tu miſmo te has ſeñalado: r no por el q̄ te ſeñalo la natura o la fortūa: q̄ antes de-
ſte que digo ni puedes morir: ni deſpues del biuir. ¶ **Do.** muero ante t̄po. ¶ **Ra.** q̄n (ſi
no es loco) ſe q̄ra por q̄ ante t̄po es ſuelto de ſus p̄ſiones r carcer: deurias te alegrar por
buena ſeñ antes d' t̄po acaeciera: mas ni acaecio ni pudo acaecer. Todas las coſas tie-
nen ſu t̄po. eſte termino te eſpaua: r a q̄ auia ſeñalado tu fin el q̄ en la carrera deſta vida
te puſo: ſi d'ſte fin te q̄ras: tábiē te pudieras q̄rar d' otro q̄l q̄era. ¶ **Do.** p̄ſto muero. **Ra.**
Quias nacido p̄ſto: y el q̄llego a viejo no puede d'zir q̄ muere p̄ſto: r ſi allí no llegaste: ya
no te q̄raras dela vejez: aunq̄ ſi la poſtrera parte d'la vida es la vejez no puede no llegar a
viejō q̄l quiera q̄ muere: mas entiēdo la vejez: como el vulgo entiēde q̄ es vn ayūtamiēto
de muchos años: cuyo fin (como élas otras edades) no es otro ſino la muerte. E ſi p̄-
cipio eſta la diferēcia ſegū diuerſas ſentēcias: r puedē ſe cōcordar ſegū las fuerças d'los
q̄ enuegeſcē: r la ſalud o enfermedad de ſus cuerpos: r la diſpocion de ſus aios: todo
el negocio eſta en eſto: que o deres de acuar la tēp̄ana muerte o los enojos d'la vida luē-
ga: los q̄les prouienē de tardar ſe mucho la muerte: mas voſotros ſiēdo cōtrarios a vos
otros miſmos: ni q̄rriades morir ni nuegeſcer: puesto que todo ello ſea neceſſario o alo
menos lo vno d'lo. ¶ **Doloz.** **A**un pudiera biuir mas. ¶ **Ra.** no es aſſi q̄ no podias: q̄
ſi pudieras: biē piéſo q̄ biuieras: mas tu q̄eres dezir: q̄ſiera o eſperaua mas biuir: y entra
mas eſtas coſas te cōſentire ligeramēte ſegū el aio de los mortales es deſſeoso de biuir y
ligero pa creer ala eſperāça: po ſi q̄eres d'zir: deuiera: por q̄ aun biuir algūos pocos dias
parece q̄ cōuenia a tu edad: no te lo cōſentire táfacilmēte: q̄ vnōs muere mas tarde r yo
tros mas ayua: mas no morir a ni ḡño acaece: y entre eſtas coſas nada ſe ha pueydo vni-
uerſalmēte: ſino q̄ todos los mortales paſſen por vna ley r por vna obediēcia d'la muer-
te: pero puedē morir por diuerſas maneras y en diuerſos tiempos. **Aſſi** que vna miſma

cosa puede acaescer de vna y de otra manera: y en vno y otro tiempo. Cada vno pues es pere con yqual coraçõ su manera de morir y el dia de su muerte: y ni por cobdicia dela vida: ni por enojo della (como hazẽ los nescios y desagradescidos) no se quere delas leyes ò la natura: ni se ponga con ella en pleyto. **Do.** Poco biui. **Ra.** Ninguno biuiõ tanto que no le pareciesse auer biuido poco: y en la vdad poco es todo lo que aqui se biue. pues si auays plazer ò biuir mucho: buscad otra vida y sea aqlla dõde para siẽpre biue: y aunq̃ aqui no la halley: aqui la auays ò buscar. **Do.** poco he biuido. **Ra.** y si vuiẽs biuido mucho no dirias tambien lo mismo: El tiempo òsta vida no es a todos yqual: ni cierto: vno es comũ a todos y todo es breue. Biuido vno ochenta años: dime q̃ gozes que mas tiene este que el que biuido ocho: haz diligente cuenta cõrigo mesmo y no te engañe la locura del vulgo y veras que no tiene nada mas el que biuido los ochenta. saluo si pones en cuenta los cuydados: los trabajos: los dolores: los enojos: y los peccados: ni tuuiera mas aunq̃ biuiera ochociẽtos: en la esperãça yo te cõfiesso q̃ ay algo mas quando lo vno y lo otro sea pesado cree me que no hallaras cosa por do mucho biuir sea mas bienaueturado. **Do.** Aduero quãdo pensaua hazer bien. **Ra.** Para q̃ pensauas hazer lo y no lo hazias: assi lo pensaras si biuieras pa siempre. Y algunos q̃ siempre piẽsan el bien q̃ hã de hazer: mas nunca lo comiẽçã: tu si ya lo auias comiẽçado no te mas aunq̃ la muerte ayã cortado el fin dela buena obra: y puesto q̃ los ciegos iuzyos de los hõbres otra cosa iuzguẽ: no lo tengas en nada. q̃ ante aq̃l juez ò todas las cosas que no puede ser engañado: no se te quitara vn pelo del galardõ entero: y no solo dello q̃ he ziste mas òlo q̃ pẽstas hazer. **Do.** muero en medio del tiempo q̃ aparejaua hazer muchas cosas. **Ra.** Esta no es culpa dela muerte: mas de los q̃ muere porq̃ entonces comiẽçã con mas diligẽcia vdir la pequeña tela desta vida quãdo la auian de cortar: lo qual si assi no fuesse no tantas vezes serã atajadas cõ la muerte las obras òla vida: mas biuieran despues de acabadas y passadas: q̃ es la mas dulce coia ò todas pero esta dulçura pierde los hõbres no rãto por la breuedad òla vida: como por la pereza y floredad de los q̃ biue: a los q̃les por esto ningũa vida les es luenga: porq̃ aunq̃ passe mucho tiempo nunca biue pensando siẽpre en biuir: y ya despues de viejos vacillando entre nueuos cõsejos ò biuir: pmero les viene el arrebatada fin dela vida que el tardio pncipio della. **Do.** Aduero quãdo aparejaua grãdes cosas. **Ra.** Esto a muchos grandes varones y q̃ si a todos acaesce. engañen se los hõbres en muchas cosas y principalmente en la muerte: no porq̃ ningũo piense q̃ no hade morir: mas porq̃ todos espan q̃ se dilatara: y si gura se les q̃ esta leros la q̃ de vna parte por la breuedad dela vida y ligereza del tiẽpo: y de otra por la fuerça dela fortuna y por la diuersidad de los acaescimẽtos humanos siẽpre les es vezina. O marauillosa ceguedad q̃ aun en los otros no q̃reys apredẽder lo q̃ de vosotros mismos podeys espar: mas assi es: q̃ el coraçõ de mala gana se aplica a los pẽsamientos q̃ tienẽ algũ sin sabor: y assi miẽtra cada vno se pmeteluenço tiẽpo de vida o la edad de Nestor: (como dize Liceron) espera la buena fortuna de Nestello y finalmente quãdo piẽsa q̃ la natura le tiene como a hijo muy q̃rido altercãdo òlos pncipios sobre viene la fin: y q̃riẽdo cõ òliberaciõ hazer muchas cosas la muerte sin pensarlo en medio de sus apartados le ataja. **Do.** Aduero en la verda y fresca edad. **Ra.** Aunq̃ otro biẽ en esto no ayã es harto q̃ no te secara la vejez: la q̃l (aunq̃ no sea cosa graue como en Licerõ dize Lelio y como ya arriba lo auemos disputado) por robo aqlla frescura en la q̃l tu dizes q̃ estas y Lelio dezia q̃ estaua Scipiõ. Muchos por vçtura aura q̃ te lloren: pero ninguno aura que te aborrezca. lo q̃l en la luenga vida por virtuoso que sea es muy difficil poder se escusar. **Do.** Adãcebo muero. **Ra.** Sabes ya lo q̃ en la vida has padecido: y no sabes lo q̃ auias ò padescer: creeme q̃ en este tã incõstãte y cruel reyno dela fortuna: el q̃ pmero muere engaña o haze burla ò su cõpañero. **Do.** La muerte me

Dela muerte violenta o forçosa. dialogo.cxxj. Fo.clv.

impide q̄ no acabe las cosas q̄ tenia comēçadas. **Ra.** Justamēte lo haze porq̄ vosotros siempre hazeyis lo q̄ mucho antes auriades d̄ auer acabado: y despues de hecho no es nada: y esto es lo q̄ os haze pareſcer la muerte graue y miserable: po si ſiſu culpa tuya no podiſte acabar lo comēçado: baſta la volūtað. y ſi quedo por peza: peſe te de auer lo dilatado: y ſi por vētura allegas ſola eſta cauſa para querarte: y en la verdað ninguna otra coſa deſſeas ſino alongar la vida y dilatar la muerte. **Que** verguēça del vano deſſeo aun que ſea tarde pueſto que todos lo deſſeen. **Oy** d me agora mortales tan deſſeofos dela vida. **Demandos** ſi poneys a parte el exercicio delas virtudes: que otra coſa es eſta miserable vida ſino vna inutil y perezoſo tardança / que aunque ſea / quā grāde / quiſierdes no puede ſer ſino muy breue. **Mucho** me agrada el dicho d̄ aq̄l d̄ q̄en ſant **Au**guſtin haze menciō q̄ eſtādo ya eñl eſtremo y cōſolādo le ſus amigos diziēdo q̄ no moriría de aq̄lla enfermedad: reſpōdio. **Si** nūca vuiſſe de morir: biē dizes. mas ſi en algū tiē po: porq̄ no agora. **Oo.** **Mduero** ſin acabar mis cosas. **Ra.** Si biē te acuerdas: la mayor pre d̄ los q̄ fuerō claros o por hazañas o por iġenio muerierō ſin acabar ſus cosas **A** pocos es dado eñſta vida q̄ acabē lo q̄ pēſarō o lo q̄ comēçarō. tu pues q̄ como todos los otros eſtas pueſto eñſta eſtrechura y lo q̄ es hecho ya no ſe puede emēdar: ſolo eſte camio toma pa librarte d̄lla q̄ no mires cō lagrimas y ſin puecho alas cosas q̄ por la muerte d̄ras ſin acabar: mas q̄ cō eſſoçado coraçō acabes vna ſola q̄ te q̄da: q̄ es biē morir.

Dela muerte violenta o forçosa. dialogo.cxxj.

Dolor.



O muero d̄ muerte violēta. **Ra.** ſi cōtra tu volūtað mueres: violēta es la muerte. mas ſi mueres d̄ tu gana: aū muerte no es. **Do.** por fuerça muero. **Ra.** ſi la vida te q̄tā: q̄ ſe te da mas q̄ te la q̄te vna calētura o q̄te la q̄te vn cuchillo: tāto q̄ tu d̄lla ſalgas libre: q̄ va en q̄ las puertas d̄ tu carcel ſe abriā de ſuyo o ſe q̄brātē. **Do.** muero por fuerça. **Ra.** muchas māeras ay de muerte: mas ella ſola vna es: q̄ ſea violēta o no: eſſo en el aluedrio del q̄ muere eſta. **La** fuerça mayor véce ala menor y el cōſentimiēto a entrābas. **Aſi** ha de ſer inſtruydo el ſabio q̄ cō ſiēta alo q̄ no pudiere cōtraſtar. diras me tu. **L**omo mādas me q̄ cōñēta a q̄en me hiere. **D**igo q̄ algūdos no ſolamente ſe lo cōſintierō: mas le dieron gr̄as por ello y ya ſe hallo tal q̄ eſcuſo la ignoraçia delos q̄ le matauā y q̄ ſus poſtreras palabras fuerō rogar q̄ fueſſen perdonados: y yo no te mādō q̄ obedezcas al ſangriēto verdugo: mas ala fortūa o fuerça tuya a q̄en no puedes vécer ala q̄l q̄en de grado no quiſiere obedecer: es neceſſario q̄ obedezca por fuerça. **Do.** **Mduero** a manos de mi enemigo. **Ra.** pues q̄ penſauas q̄ auia d̄ ſer tu amigo el q̄ te mataſſe: eſſo no podia ſer ſaluo no conociēdote. **Do.** **Por** mano de mi eñmigo muero. **Ra.** agora eſcapes d̄ ſus manos: porq̄ eſte tu enemigo eſcucutādo ſu yza a ti da libertad y a ſi ſe q̄ra el poder q̄ ya no tiene mas poder cōtra ti. **Do.** **Mduero** por mano de mi eñmigo. **Ra.** mejor es morir por mano d̄ enemigo injuſto: q̄ de rey juſto: porq̄ alli el pecado es del q̄ mata: y aq̄ del q̄ muere. **Do.** **Mduero** herido por la dieſtra de mi enemigo. **Ra.** **Que** va en ſaber q̄ mano o q̄ cuchillo te mata: aq̄ no tratamos de q̄ mano mas de q̄ muerte o llaga eres herido. aunq̄ (ſegū dize lucano) por grā aliuio d̄ſſe auā y tuuiera **Þ**ōpeyo ſer muerto por la mano de ceſar: y **E**ſtacio y virgilio cōſuelā a **I**pfēo: y a **L**auſo: y a **O**riſho porq̄ murierō por mano d̄ **L**āpāneo y d̄ **E**neas y d̄ **L**amilla. **Do.** muero a hieerro. **Ra.** **L**omū es tu fortūa cōla de muchos grādes y muy buenos varones: buēa parte d̄ aq̄llos q̄ la p̄ſente vida tiene por muy biē auētura: dos: y la eterna por muy ſcōs: murierō a hieerro: los q̄les ſi agora q̄ſieſſe cōtar: no ſeria eſta obra de breue amoneſtado: mas de pliro hitoriaador. **Dolor.** **A** cuchillo muero. **Ra.** **O**tros murierō de otras maneras: vnos ahorcados y otros deſpeñados / otros

De la muere vergonçosa. Dialogo. cxiiij.

O las vñas d'los leones d'spedaçados: e otros d'los colmillos d'los jaulis comidos: a muchos salto hieiro pa su muerte q' d'ffearõ morir a cuchillo. ¶ **Do.** A hieiro muero. **Ra.** Que sabes si cõ esta muerte escapas de otra mas cruel: e por la q' agora tienes por cosa miserable por ventura huyes otra mayor miseria. Arriba te dire como **Plotino gloria e honoz de la filosofia** despues d' **plató** auia sido herido de pestilencial lepra: mas esto no te dire: q' **Euripides** lübre de toda la griega poesia despues d' **Homero**: fue d'perros d'spedaçado: y **Lucrecio** muy cercano al pñcipal d' vñs poetas (de q' en **vgilio** no vuo empaçho tomar muchas cosas) cõ beue d'izos q' su amigo le dio cayo tã eferimo q' le fue forçado rauiar) e al fin por remedio cõ vn cuchillo se mato **Herodes** rey d' judea d' tã fea multitud de enfermedades murio q' aunq' fuera su muerte de otras tãtas espadas la vüiera envidia: e assipiẽso q' la vuo **Adriano** empador romano vécido d'la enojosa efermedad q' siere acabar cõ hieiro el dolo: si le dexarã. y enõsta tu edad vn grã varõ d'izẽ que le heraua todo el cuerpo de gusanos: y otros d'izẽ q' echaua d' el cuerpo ratones. pues entre tãtos oprobrios d' el cuerpo hñano q' en puede ser tã flaco q' si le dã a escojer no d'ffee morir a hieiro. **Do.** Muero en el fuego. **Ra.** Algũos pensando q' la virtud d' la aia e su naturaleza era de fuego: creyerõ q' este era el mas facil linaje de muerte. ¶ **Do.** En llamas soy cõsumido. **Ra.** Ya sera el cuerpo libre d' los gusanos e no se podrecera. ¶ **Do.** En las ondas soy anegado. **Ra.** Seras mãjar de peces. ternas ancha noble e clara sepultura. y q' se te da mas pues es el cuerpo de tñra darlo alamar q' ala tñra. ¶ **Do.** muero en la mar. **Ra.** No haze al caso d' d' mueres: mas como mueres: en todo lugar puedes morir biẽ y mal. No en el lugar mas en el aia esta lo q' haze biẽ o mal auenturada la muerte. ¶ **Do.** Perezco en la mar. **Ra.** biẽ se q' muchos creyerõ q' morir en la mar era cosa miserable: por q' el celestial e ardiẽte spũ es ahogado d' su cõtrario. mas como ya te dire poco haze el lugar a q' la muerte sea buena o miserable q' el aia es el todo. Assi q' enõste caso yo apriueuo vna respñesta d' vn marinero no se q' en fue. saluo q' p'gũtando le vno do auia muerto su padre: respõdiõ. En la mar. y queriẽdo aq' mas adelãte saber d' l' abuelo e viõ abuelo e quarto abuelo d' õve auia muerto: fue le respõdido q' tã biẽ en la mar. pues si esto es assi dire aq' como tu no temes entrare en la mar: respõdiõle el marinero e cõ vna dissimulacion le p'gunto. y tu padre do murio. En su cama dire el otro. e tu abuelo: assi mesmo: de tu viõ abuelo. por el cõsigüiẽte: e tu q'rto abuelo. tã bien. y todos mis progenitores murierõ en sus camas. pues como dire el marinero: e tu no has miedo e trar en la cama Elegãtemente cierto mas q' a marinero cõuenia. Assi q' d' la muerte dexad el cuydado a la natura q' os hizomortales. Que de la mãera. lugar y tpo del morir la fortuna tiene el cargo. **Do.** cõ põçoña muero. **Ra.** ya te declare q'ndo de esta materia hablauamos quã illustres cõpañeros tenias en tal caso. **Do.** muy ppio es de los reyes morir a cuchillo: mas mucho mas lo es morir cõ ponçoña. En cõclusiõ: que es cosa de burla ya que estas determinado a morir: cõgorarte por que sea de vna manera o de otra.

De la muerte vergonçosa. Dialogo. cxv.

¶ **Dolo.**



S hõgõcosa mi muerte. **Ra.** ser la muerte hõgõcosa: no lo haze la mãera o calidad del tormento mas la causa del. **Do.** hõgõcosa muerte muero. **Ra.** ningun bueno muere mal: y nigũ malo bien. La buena y honesta muerte no la hazen ser tal las grãdes ereqas: ni los muchos seruidores ni las ropas de purpura: ni los escudos y espadas rebuelros al reues: ni la familia que a su señor llora: ni el clamor del vulgo ni sus queros: ni el noble lloro de la muger: ni la piedad del hijo que ante las andas esta vestido de negro cõ la cabeça inclinada bañado d' lagrimas: ni el predicaõ: q' mucho la alaba: ni las doradas y magines d' la rica sepultura. ni el titulo del muerto

impreso en losa de marmol porque dure el nombre quanto los marmoles durarē. Digo pues q̄ nada desto haze ser la muerte honesta: mas la v̄tud y la buena fama auida por justos meritos: la q̄l no cura d̄l viēto popular mas cō su ppia magestad resplādece: y esto no lo engēdra el arrebatado y ciego furor d̄ los hōbres: mas la h̄dad de las cosas y la inocēcia d̄ la vida: y mas defension de la h̄dad y justicia hasta la muerte. vna confiāça generosa: y vn aīo nūca vēcido ni q̄brātado por las amenazas d̄ la muerte. Luego te q̄ me digas q̄ lugar ha la ifamia cōtra la muerte q̄ de tales honestidades viene honestada. o como puede morir h̄gōçofamēte el q̄ assi muere: digo q̄ como a sieruo le dē mil açotes añadā tormētos / fogas / segures / hinquē palos pa las horcas o cruces: alcē los rayos d̄ las ruedas: y traygā al derredor las carretas q̄ aca y alla lleuē los d̄spedaçados miēbros / añadā fuegos / parrillas puestas sobre las brasas / vasos llenos d̄ azeyte hiruiēdo y los diētes d̄ las h̄buietas fieras: los garfios: las escaleras. y traygā por las calles rasfrādo los cuerpos d̄spedaçados: y q̄lq̄er otra injuria q̄ el cuerpo biuo o muerto pueda padecer todo esto podra hazer q̄ la muerte parezca dura: po h̄gōçosa cierto no lo sera: antes ē la h̄dad muchas vezes tāto sera mas noble q̄nto mas aspa y dura. Assi q̄ este aparato d̄ fuera: el ruydo d̄ las trōpetas: los crueles asperos d̄ los h̄dugos: y la boz d̄ la yrado tira no nīgūa cosa hazē al caso. asi mismo te buelue: y dētro de ti te busca y te d̄spierta: y cō todas las fuerças d̄ la aīo q̄ te q̄dan te apeja para los extremos casos: aparta las orejas de a q̄l ruydo espātoso: y los ojos d̄l aparato d̄l tormēto. y secretamēte recoge contigo toda tu aīa y cōsuela la: pesa la y examina la v̄dad d̄ las cosas. y no la sombra d̄llas. y sicō y guales y derechos ojos ofas mirar ala muerte: biē piēso q̄ ni auras miedo d̄l cuchillo ni de las fogas: ni d̄ los pōçofiosos vasos ni d̄ los sudosos h̄dugos. q̄ muy vana cosa es auiedo menospciado al enemigo / tener sus arreos ni sus v̄deras. ¶ Do. soy cōdenado a muerte h̄gōçosa. Ra. muchas vezes el actor o acusado: es infame: y los testigos seos: y el juez escuro: y el reo o acusado: es muy claro. y muchas vezes el vulgo tiene por vergōçosa vna muerte: y el q̄ la padesce es noble y glioso. y por callar todos los otros q̄ son muchos vnos mayores y otros menores: q̄ muerte vno jamas mas vergōçosa q̄ la d̄ la cruz: en la q̄l fue puesto a q̄l excelēntissimo y muy claro resplādor: hōra y hermosura d̄l cielo y de la t̄rra: por q̄ ningū estado d̄ hōbres pueda ya tener nīgūa cosa semejāte por vergōçosa. y por q̄ sobre lo mas alto no ay cosa mas alta en esto q̄ero acabar. Que la v̄tud puede hazer honesta q̄lquier manera de muerte: y ningūa muerte puede asear ala v̄tud.

Bela muerte subita.

Dialogo. cxliij.

¶ Dolor.



Ay subito muero. Ra. si biē me acuerdo: poco ha q̄ dezias q̄ eras viejo. y si assi es marauillo me como el viejo puede morir subito. El q̄l sino desuaria o si d̄l todo no esta loco: siēpre deue tener la muerte ante los ojos. E aunq̄ para todas las edades sea saludable cōsejo pēsar q̄ cada dia es el vltimo de la vida: mucho mas cōuiene esto ala vejez. y no solo cada dia: mas cada hora ha d̄ tener por postrera: y no cure d̄ oyr lo q̄ Tulio dize: q̄ no ay nīgūo tā viejo q̄ no pueda biuir vn año. ni aū lo q̄ dize Seneca: q̄ no puede biuir vn dia. ¶ Do. subitamēte muero. Ra. q̄ dire aq̄: sino repetir lo q̄ a q̄l mayor d̄ los hōbres: no menor en ingenio q̄ en fortuna: aū novn dia entero antes d̄ su muerte (como si por estar cerca la prouea a deuiñar la v̄dad) sablādo en este caso juzgo por muy puechosa la muerte subita y no pēlada. Parecerate este su iuzio p̄rario a a q̄lla sctā religio q̄ d̄ rodillas ruega a dios q̄ de tal muerte nos libre: y yo no me llego a a q̄lla sentēcia auiedo libertad d̄ morir d̄ otra māera: mas no as d̄ pēsar q̄ esta es muerte q̄ se d̄ua d̄ssear: po digo q̄ q̄ndo viniere se due tollerar: por q̄ al sabio q̄ de leros mira todas las cosas: no ay duda sino q̄ ningūa le puede venir no pensa.

da. y de aq̄ viene q̄ a aquel cuya vida fue con prudēcia guiada: no le puede venir la muerte improuisa: porq̄ como puede ser q̄ tenga negligēcia en la mayor de todas las cosas: el que las pequeñas y muy pequeñas suele pesar cō diligēcia. Pues muestra me tu en las cosas humanas otra que sea mayor que la muerte ni su yqual. ¶ Dolor. muy p̄sto muero. ¶ Razon. Tanto que la muerte no venga sin auer p̄fado en ella: quāto mas p̄sta fue re tanto es mejor de sufrir. y el tormento si alguno ay en ella sera mas breue: porque antes passa que se pueda sentir. y el miedo de la muerte (que dizen ser lo mas duro que ay en ella) con la presteza suya se pierde.

Del que enferma fuera de su tierra.

Dialogo.cxxiiij.

¶ Dolor.

En tierra agena estoy enfermo. ¶ Ra. q̄ te va en q̄ la t̄rra sea agena: pues la enfermedad es tuya. ¶ Do. Burlas de mi yo digo q̄ fuera d̄ mi t̄rra enferme. ¶ Ra. el q̄ estuviere fuera de su t̄rra: necesario es q̄ este d̄tro en otra: porq̄ fuera d̄ todas ninguno puede estar sano ni doliēte. ¶ Do. de las palabllas me andas asiendo. Digo que estoy enfermo fuera de mi ppria t̄rra. ¶ Ra. vn bien terna esse tu mal: q̄ ningūo estara al derredor d̄ tu cama q̄ te de mucha pena: no la importa muger: ni el hijo para si solcito / y para ti negligēte: quātas vezes piensas q̄ la muger al marido y el hijo al padre: y el hermano al hermano estādo ya cerca d̄ la muerte le echarō vna almohada encima y le ayudarō a morir: q̄ si fueran estrāgeros se lo esforuarā muchas vezes ay mayor caridad dōde se cree q̄ la ay menor. Lierro ningūo de los q̄ agora estuviere presentes aura plazer de tu enfermedad ni deffeara q̄ te mueras. Quieres que te de la razō dello: porque ninguno esperara tu erēcia. La espança y la cobdicia q̄ quier ruyndad acometē. Pues esta seguridad por v̄tura no la tuieras en tu t̄rra donde muchos estuariā cerca d̄ tu lecho focolor de piedad q̄ deffearā verte morir: (y si yo no me engaño) solo esse pensamiento es al enfermo otra mayor enfermedad: viēdo se cercado por vna parte de lobos y por otra de bueytres q̄ ya en la volūtat siēdo biuo le tienen por muerto. ¶ Do. Fuera de mi t̄rra enferme. ¶ Ra. Que sabes si agora por v̄tura tomas a tu t̄rra: porque el derecho y breue camino para la tierra es morir. ¶ Dolor. Adolefci fuera de mi t̄rra. ¶ Ra. O vanās y escusadas querellas de los hombres: como si fuera de tu t̄rra fuesse mayor la calentura o mas aspera la gota. todo esse mal q̄ se puede ver es voluntario y en vuestro poder esta puesto assi como todas las otras passiones que la falsa op̄nion ha puesto en vuestros coraçones.

Del que muere fuera de su tierra.

Dialogo.cxxv.

¶ Dolor.

Ero fuera d̄ los terminos d̄ mi t̄rra. ¶ Ra. o es̄to te acaesce siēdo peregrino: o siēdo desterrado. sicō deffeo de ver essas t̄rras o d̄ ap̄der algo en illas o por algūa piadosa duociō estauas en illas: d̄ves te gozar por auerte tomado la muerte ē obra hōesta: y si eres desterrado por sentēcia justa d̄veslo sufrir no solamēte cō buē effuerço: mas cō buena volūtat: q̄ por nigūa māera se alipia mejor la maldad d̄l hōbre iusto: q̄ sufriendo su castigo volūtariamēte: y si estede stierro es por iuria d̄ algūo mas poderoso: ni aū por esso te deues q̄rar. mas de lo q̄ toca al d̄stierro ya auemos (segū piēso) harto disputado. ¶ Do. muero fuera de mi patria. ¶ Ra. agora te acabo de d̄zir que esso es tomar a tu patria. y q̄ no auia otro camino mas derecho ni mas breue pa ella. Iba te se olvidado por v̄tura d̄ aq̄l Eudemio d̄ Lhipre familiar d̄ Aristotiles d̄ quē el mismo aristotiles y tulio escriuē q̄ estādo muy ēfermo en thessaliavio ē sueños q̄ luego auia d̄ ser libre d̄ aq̄lla enfermedad y q̄ passados cico años auia d̄ tornar a su tierra: y q̄ el tirano d̄ aq̄lla cibdad dōde el estaua q̄ era Alexādre phe-

reo luego auia de morir. pues siédo este Eudemio d̄ aya pocos dias tomado éla salud q̄ no esperaua: y el sobredicho tirano muerto d̄ sus mismos parietes: r̄ assi p̄fando q̄ la vi sió del sueño en todo auia de ser v̄dadera esperádo para el tiépo p̄metido tomar en su tierra peleádo al fin del quinto año murio en çaragoça: y los interpretes d̄ los sueños de clararó q̄ por aq̄lla manera tornaua en su tierra: porq̄ ningūa parte d̄l sueño fuesse d̄l to do falsa. Lo q̄ yo de los sueños sentia ya te lo dire en otro lugar: r̄ lo q̄ desta tu tomada a tu patria me ocurrio. agora te lo he dicho. ¶ Do. Soy forçado a morir fuera d̄ mi tierra. ¶ Ra. Y a te dire quádo del destierro hablauamos r̄ agora lo torno a repetir: q̄ ningūo muere fuera d̄ su t̄rra: o todos. Los varones enseñados quisieron dezir q̄ qualquiera re gió del mūdo era p̄pria tierra especialm̄te al animo cōstáte y efforçado q̄no esta atado al amor d̄sta parte o de aq̄lla: otros direró q̄ aquella era propia tierra dōde el hōbre bié se hallaua: r̄ otros al cōtrario diziédo q̄ en esta vida ningūa tierra tiene el hōbre propia. Aq̄lla es mas comū filosofia: pero esta es mas alta. ¶ Do. Quero leros de la t̄rra do nasci. ¶ Ra. Dōde mueres aq̄lla es alo cierto tu mas verdadera t̄rra: aq̄lla te posséera mas luégo t̄po: r̄ no te derara andar vagabundo: mas como a p̄pio y p̄petuo morador suyo te conseruara en su seno. Aprende pues a sufrir aquella tierra: que te transformara en si: aunque ayas nascido en otra. ¶ Do. Leros de mi patria me toma la muerte r̄ la sepultura. ¶ Ra. E aquellos celestiales r̄ diuinos varones que en vn tiempo y en medio del mundo nascieron: por todo el mūdo se derramaró assi en las muertes como en las se pulturas. El vno esta en Epheso: el otro en Siria. el vno en Persia: el otro en Armenia. el vno en Ethiopia. el otro en la India. vno en Acaya: r̄ otros en Roma. r̄ otro en la vlti ma Hispania: y segū que agora es fama: algunos dellos fueró trasladados del lugar dō de murieró a algunas cibdades de Ytalia. vigo los cuerpos. que la parte q̄ primero era celestial / sin duda esta en el cielo. ¶ Do. conuiene me morir fuera de mi t̄rra. ¶ Ra. Que dire de otros hombres segūdos a los q̄ arriba dire. A vno tomo Bethleé a Stridonía: y despues le tomo Roma a Bethleé. A otro tomo francia a P̄nania: r̄ a otro Paris a Athenas. A vno tomo Roma a España r̄ otro a Grecia. a vno tomo milá a Roma sien do viuo: r̄ a otros despues de muerto le tomo Cerdeña a Africa: r̄ luego a Cerdeña le to mo Pauia. fueron estos dos lumbreras del occidente y iguales en meritos: cōjutos en co raciones y vezinos en los cuerpos. Quié sean estos de quien hablo: bié lo sabes: y por es so passomuchas cosas de p̄ieffa: mas porq̄ de otros que fueron terceros a aquellos no falte exemplo. a vno tomo Ehipre a Palestina. r̄ a otro Eápania a Asia. r̄ a otros dos Ytalia los tomo a Hispania. al vno dellos Bolonia: r̄ al otro Padua. ¶ Dolo. Bié en tiendo todo esto. mas aun contra mi volūdad muero fuera de mi t̄rra. ¶ Ra. Yo t̄bié en tiendo la causa desso. y es que las sanctas animas que sienpre estan pegadas alas cosas celestiales ningun cuydado tienē de la terrenal patria: y este año le tienes tu perdido. mas creeme que le has de perder si al cielo desseas y. Pero quiero tambien tocar algu nos amigos de la virtud que de las cosas del cielo tuuieró alguna memoria aunque d̄l to do no olvidauan las d̄la t̄rra. los huessos del Samio Pythagoras Methaponcho los tiene. a Liceron nascido en Arpino r̄ criado en Roma: el seno de Baeta le vio muerto. a Plinio que niño le lauo el agua del rio Arhesis / despues de viejo murio en Aefeno. Virgilio que mantua le dio al mundo: Brindez (o como otros dizen) Otranto se le lle uo: r̄ agora Napoles le tiene. Ouidio nascio en Sulmō: murio en el destierro de P̄oto. Terencio segun fama nascio en Carthago: roma le enseñó r̄ Arcadia le sepulto. a Ora cio: apulia. Enio a calabria. a Stacio: la prouincia Marbonense. a Ausonio: vasconia. a los tres Anneos: (o como otros dizen) quatro: a los dos dellos que se llamaron Sene cas r̄ a Galliō. r̄ a Lucano pario Cordoua. r̄ a estos todos r̄ a Plauto d̄ Sarfina: r̄ a Lucillo de Arunco. r̄ a Pacuio de Brindez. r̄ a Juuenal d̄ Aquino. r̄ Propercio de

Angria. y Galerio de Ancio. y a Catullo de verona. y a Carron de Cremona. y a Gallo de forli. y a Attio de Pesaro. y a casio de Parma. y a Claudiano de Florencia. y a Persio de Aulterra y a otros mill Romanos tiene. E la mayor parte d'ellos allí se enterraron. y Tito Iuliuo de Padua a un a penas ya tarde fue restituydo ala sepultura de su patria. E assi por el contrario muchos nascieron en Roma que en otras partes murieron. Todo el mundo es vna cosa angosta y assi como ella de quatro rincones. y biviir aqui o morir allí es como passar del vn rincón al otro. lo qual no les es mas a los animos efforçados que trocar quando es menester el baño por la cama o mudar la cama en el verano de do estaua en invierno. y este trocar de los nascimientos y sepulturas muy comun a todos y mas a los illustres varones.

Do. Vié se que es esto assi. mas toda via estoy triste por morir fuera de mi tierra.

Ra. No morirás mas alegre en essa que tu llamas propria tierra. mas da ys mucha licéncia alas lagrimas y busca ys tantas causas para doleros como si en ellas vuisse alguna deletacion. y si por estar el ánima cercada de errores no os ayudan los: en exemplos de la sancta: sabia: y discreta pobreza: quiero vsar contigo de en exemplos de personas mas ricas: y si te mostrare que esto de que te quieras acaescio también a los emperadores y a los reyes y a los mas claros de todos los capitanes: vere si rehusaras esta fortuna que con tan grâdes hombres te haze y gual.

Do. Ya se los que has de dezir: y los que me has de poner por exemplo ya lo entiendo. mas para q son tantas palabras: yo me quero porque muere fuera de mi tierra: y el lugar haze mas graue la tristeza de la muerte.

Ra. Aborreces la mano del medico ya lo veo pero ni por esto dexare de dezillo si bié me sucediere tu lo veras. A mi bastame dezir la verdad: y fielmente amonestarte: a Alexâdro engendro de Bessa: y Babilonia le mató: y Alexandria vno sus cenizas y el nombre del que la fundo. Al otro Alexâdro el palacio de Epiro le crió: y el rio Lucano le ahogó. Scithia dio a los Persas a Ciro por rey y muerto le tomo a recibir. a Marco crasso y a Pompeyo magno. Roma todo el romano imperio los vio y si supiera sufrir su grandeza siendo bidos: pudiera guardar sus cenizas despues de muertos si la fortuna lo concediera: mas al vno cubrio la tierra de Siria alléde el rio Eufrates: y al otro cubrieron las ondas del mar Egipciaco. a Latón el vltimo: Roma le dio el principio y el nombre: y Atica le dio el fin y el renombre. A los Cornelios Scipiones pimpollos muy nobles: y saludables ala republica: Roma los engendro: cuyo cuydado siépre fue guardalla y honrralla: mas assi los esparzio la fortuna: que los dos que llamaró Magnos: murieron en España. El africano mayor en Linterno. el Masica en Pergamo. el Lentulo en Sicilia: desuiados y apartados en las sepulturas. Assi que del numero d'ellos solo el Africano y el menor Africano está sepultados en Roma y estuuiérâ mejor en qualquier de tierra por que el vno fue condenado a carcel y el otro a muerte. Assi que muchas vezes biviiras donde quiera mejor y moriras mejor que en tu tierra y en ninguna parte mas duramente que en tu casa. Los tres Decios (aunque los dos solos fueró famosos) pero todos murieron efforçadamente fuera de su tierra. El padre peleando con los Latinos: y el hijo con los toscanos: y el nieto con Pirrho: segun dize Liceron. para que yo yo discurriendo por orden todos los excellentes principes: pue todos nascieron en Roma: y murieron fuera della. a Atilio regulo por la conseruacion de la patria y de su fe Africa le vio muerto. E quanto mas cruel: tanto mas gloriofamente. y procediendo la guerra Bayo flamineo murio en Cortana. Paulo emilio en cumas. Claudio Marcello é venusa. Tiberio Draco en Lucania. y a ninguno de estos fue concedido morir en Roma. aquellas dos grâdes esperanças del imperio Romano cortadas é la flor de su edad Druso y marcellino aunque entrambos boluieró a su tierra: pero lexos della murieron el vno en Germania: el otro en Bayona. pues q eres tu ser mas soberuio que Tarquino o mas poderoso que Silla de los quales el primero murio desterrado en cumas y el otro señor é pu

zollo. para que digo de los mas baros pues que Cesar Augusto padre de la patria fuera della murio en Nolla que es en campania. Liberio ygual a este e imperio y desigual en costumbres: en miseno murio tãbiẽ en Campania. Espasiano y su hijo Tito muy buenos principes en vn mismo lugar murierõ como a padre y hijo conuenia y aunque cerca de Roma: pero fuera della. Trajano nacido en ocidẽte: en oriete murio. Septimio se uero de baro linaje nacido en Africa: en Roma soberuiamente impero: y en Eboracio en Bretania fue sepultado. Theodosio en España nascido: en Milan murio y en Constantinopla fue trasladado dõde ya antes estaua sepultado Constantino su fundador: aunq̃ en otra parte nascido. que dire de otros. Licurgo huyẽdo de Lacedemonia murio en Creta. y la misma creta vio a su rey Saturno alaçado por su hijo el reyno: y despues ouo que en los terminos de Italia fue sepultado. Anibal lumbre y espejo de Africa: Bithinia le dio sepultura. Theseo Themistocles y Solon: tres coronas de los Athenienses assi los esparzio la fortuna q̃ el primero murio en Siro: el segũdo en Persia: y el tercero en Chipre: lugares todos no dignos de entrar tan grãdes varones. Faltar me ha tiempo si en cada vna me quiero detener. que mi proposito no es ahogarte cõ las historias mas amonestarte con ellas. ¶ Do. Biẽ lo entiendo mas todos estos y mas que puedas contar aunque confieso que murierõ fuera de su tierra: niego que por su voluntad: antes piẽso que les pesõ dello. ¶ Ra. De dõde te viene ati pensar esto: sino que todos los locos juzgan por si a los otros. y lo que a ellos es dificil piẽsan que a ninguno puede ser possible. E por ventura oyste de buena gana el prouerbio antiguo que dize: bueno es biuir lexos mas malo morir. yo digo que lo vno y lo otro es bueno: si bien liberal y honestamente se haze. E todo ello es malo si se haze mal triste y floramẽte. quiero te dezir vna cosa de que te maravilles contrario en todo al prouerbio ya dicho y es. que si el lugar se puede alguno justamẽte querar: mas razon tiene de querarse el que biue (por que en alguna manera le va algo en ello) que el que muere: a quiẽ es cosa escusada tener cuydadõ de ningun lugar pues que de todos con la muerte se despide. ¶ Do. En el anima me has tocado: pero toda via querria mas morir en mi tierra. ¶ Ra. la voluntad humana (si virtud y saber no la refrenã) por si misma soberuia y es de bocada. E si mas altamẽte lo quieres confesar: confessaras q̃ de todo esto no te toca ati nada pues que ya no puedes mas estar aqui. ni tus huesos ternan sentido para discernir qual es mas dura o mas blãda cama: ni llegaras mas tarde o mas ayua a dõde vas aunque de otra tierra partas. Elegante mente dixo Anaragozas muriendo fuera de su tierra. que preguntando le sus amigos si queria q̃ le lleuassen ala suya propia respõdio que no era necessario. y añadiõ la causa diziẽdo que de cada lugar es ygual el camino para el infierno. La qual respuesta no conuiene menos a los que hã de subir al cielo que a los que han de barar al infierno. ¶ Do. Plugiẽsse a dios q̃ yo muriẽsse en mi casa. ¶ Ra. si alli estuuiẽsses: por vẽtura õssearias estar en otra parte y assi lo tẽ por cierto. y lo q̃ biuiẽdo viueres de auer apredido: apredelo muriẽdo. mas muy dificil es a vosotros o mortales seguir pecar ageno: por q̃ soys muy delicados y q̃rellosos q̃ todo lo q̃ teneys os parece muy vil: y siẽpre õsseays y teneys en mucho aq̃llo de q̃ careseys. ¶ Do. o si yo muriẽsse en mi casa. Ra. en ella por vẽtura verias muchas cosas q̃ te haria mas graue la muerte. y creo q̃ fuyste apartado dlla pa q̃ õschados todos los otros cuydadõs en solo dios y tu anima pufiẽsses el pẽsamiento.

Del que muere en pecado. Dialogo. cxxvi. Solo.



En el pecado muero. ¶ Ra. ya esta culpa ni es de la natura: ni de la fortuna: sino propia tuya. ¶ Do. en pecados muero. ¶ Ra. primeramẽte me di. quiẽ te forço a q̃ pecasses. y ya q̃ pecaste: quiẽ te estoruo q̃ no alimpiasses tu pecado: y agora en fin quiẽ te impide que no hagas penitẽcia aunque sea tarde. q̃ hasta q̃

el anima falga del cuerpo siépre es libre para hazer lo q quiere. ¶ Do. muero y lleuo conmigo mis pecados. ¶ Ra. guarda te de hazer tal cosa: porq para el camino es cõpañia venenosa y mortal. Dera la mientras tienes espacio: y miétra que ay quié te la quite y dlla te aliuie: y (como esta escripto) la eche detras d si enel profundo d lmar y quã leros es el Oriéte d l Ocídete tã leros la aparta de ti. Tal hora como esta no la menosprecies que si vna vez passa: nũca tornara y aunque esto sea comun a todas las horas q siempre vá y nũca tornan: pero lo q en vna se dera de hazer puede se por ventura suplir en otra: mas la negligécia en la hora final: esta del todo es sin reparo. Assi q lo q se puede hallar segũ dizé en las ciertas disputaciones d l anima es: q los errores d la vida son como vnas caydas liuianas en tierra llana d do luego te puedes leuãtar. Mas el pecado en la muerte es semejable ala cayda de alto y peligroso lugar d do no ay poder d leuãtar se. Este tã grã peligro socorre agora q puedes: q despues nũca podras. E acuerdate no solaméte que es lo q dizé vuestros sabios de los q muere mas q dizé Licerõ enel su libro de diuiniaciõ. Tu estudia picipalméte en la virtud: porq los que d otra manera biuierõ mucho les pesara en la fin de sus pecados. Que cosa pudiera dzir ningũo otro mas catholico ni mas prouechosa. haz pues lo que se dizé. arrepiétere aunq sea tarde que la dilaciõ sabe te que es dudosa y peligrosa y engaña a muchos: q la purgaciõ del anima q se deuria hazer muy presto: asabiédas la dilatã y detardã hasta la fin quãdo saltados y puestos en estrecho y atomitos por la vezindad d la muerte no puedé hazer nada de lo q pensarõ: y porq dsto hã dicho muchas cosas los vuestros sabios: no sera incõueniéte saber q es lo que d llo dizé Virgilio testigo estrãgero (quiero dzir ageno de vña ley) y con q palabras reprehéde esta pereza y menosprecio d la cõfessiõ: q en su boca es cosa marauillosa: alli do haze juez de los infiernos a aq l muy conocido en justicia y ygualdad diziédo que este castiga y oye los egaños y haze manifestar alli los pecados q cada vno é la vida alegrãdose con el vano hurto dilato d limpiar los hasta la tardia muerte. pero aunq esta dilaciõ sea muy peligrosa: no lo es cõ grã parte tãto como la desesperaciõ q es la peor cosa q pudo hallar el enemigo de vña salud. todas las otras cosas tiené remedios con q se hazé blãdas: pero este mal mayor q todos los males d spues q se carga sobre el anima q de aq parte nigũ remedio tiene. Este aunq en todo tpo se deua resistir: mucho mas é la fin porq estõces fuele el mas reziaméte mostrar sus fuerças. y a no te qda tiépo en que d sechar los saludables amonestamiéto dilatãdo los para adelãte: no te estorue el miedo: ni te impida nõguéca ni el dolor d auerlo dilatado: q muy mejor es d spertar tarde q nũca. y muy peor d rarlo d hazer que auerlo dilatado. ¶ Do. muero sin ningũa esperãça. Ra. mal dizes. antes agora durias recobrar la esperãça pdida y llegãdo la a tu coraçõ abraçarla cõ todas las fuerças d l anima y aptarla y cõseruarla. ¶ Do. muy grãde es mi pecado. ¶ Ra. no puede ser pecado ningũo tã grãde enel hombre: que no sea mucho mayor la misericordia d dios. ¶ Do. Quié podra perdonar tãtos pecados. ¶ Ra. Quié piéfas sino aq l de quié sus mismos enemigos marauillandose litigauã pregütãdo quié es este que aũ los pecados perdona. ¶ Do. quié merecera perdõ d tã grãdes pecados ¶ Ra. ningũo por vçtura le merecera ni le merecio: po a muchos se dio d balde y se dara: tanto q aya quié fiel méte y cõ reuerécia lo pida. Algũos q sierõ hazer etéder (segun dizé) a Lõstãtino emperador q de los grãdes pecados no auia remissõ alguna. ¶ Porq esto sea falso no solaméte esta claro entre vosotos a quié por el baptisimo y penitécia son perdonados los pecados: mas aun entre los paganos fue fama aunq falsa: cuya medicina no bastaua para curar ius éfermedades: porq el medico celestial aun no era llegado a ellos. E si el animo no pudiesse ser purgado d l pecado ni su maldad alimpiada: en vano rogara y pidiera esto tãtas vezes aq l que pmero fue grã pecado: y despues santissimo varõ. ¶ Do. La conciécia d l pecado: me corta la espança. ¶ Ra. la memoria d l pecado

Del q̄ muere cō'cuydado de sus hijos. Dialo. cxxvij. Fo. clx.

deuria traer arrepetimieto ⁊ dolor al coraçõ: no q̄tarle la espança: mas vosotros d̄ todas partes os engañays. soys muy hiruietes al pecar: ⁊ muy elados d̄spues d̄ pecado. pecã do os alegrays: ⁊ acordãdo os d̄llo de esperays. Muchos ay q̄ a cada passo pecã so esperãça d̄ ser p̄donados. ⁊ muchos por el cõtrario auiedo pecado de espan del p̄don. ⁊ los vnos ⁊ los otros hierrã. que a los p̄meros fuera mejor cõsejo d̄sechar de si antes que pecassen la dañosa esperãça: ⁊ a los segũdos tener la d̄spues q̄ pecarõ. ¶ **Do.** Largado de culpas me despeña la muerte. q̄ hare. ¶ **Ra.** Que has d̄ hazer sino lo que fuera mejor auer ya hecho. de sechar d̄ ti tã triste carga. ⁊ aliviado della yras por lo llano sin d̄speñar te. no yras corcobado ni titubãdo: mas derecho ⁊ por camino cierto ⁊ firme. ⁊ cõbuena esperãça. Ea pues no lo detardes: no descõfies pues esta presente quiẽ rogãdo se lo q̄ta ra essa carga d̄ tus hõbros ⁊ la poma sobre los suyos: q̄ otras mas pesadas ha ya lleuado. para quiẽ nigũa cosa ay grane ni dificil. ⁊ aunq̄ la perezosa dilaciõ carezca de escusa: no carece d̄ loor: la emiẽda aunq̄ sea tarde. pues es mejor ser cuerdo tarde q̄ nũca. Lon fortate pues y respira q̄ a muchos tornarõ d̄l camino d̄l infierno pocas ⁊ piadosas lagrimas. Esta aq̄l hijo de dios ala cabecera d̄ tu cama el q̄l no solamẽte al leproso respõdiõ q̄ le plazia d̄ limpiarle: mas al q̄ de q̄tro dias muerto hedia mãdo q̄ resuscitasse. Assi atãtãbien te espera q̄ te q̄eras lipiar y leuãtar q̄ no es el oy menos piadoso q̄ estõces ni menos poderoso. aun esta en tu poder en q̄ estado q̄eres morir: ⁊ puedes si q̄eres morir sin pecados: no q̄ en ti no ayã sido: mas q̄ agora no seã. ⁊ aunq̄ en los pecados passados (segũ piẽsa Plinio) no tẽga dios otra juridiciõ sino el oluido: pero tiene otra cosa q̄ aquel muy curioso varõ no alcãço: q̄ es derecho d̄ rematar ⁊ traer los pecados. y puestõ q̄ las cosas hechas sea impossibible no ser hechas: mas el pecado aunq̄ sea hecho: en tal manera puede ser de secho: q̄ ya de ay adelãte sea ningũo. y (q̄ como esta escripto) busquẽ el pecado ⁊ no le hallẽ. No porq̄ de fatar se de los pecados este ẽ poder d̄ los hõbres: mas por que nũca fallece el socorro diuino ala volũtad piadosa dellos ⁊ al contrito coraçõn.

Del que muere con cuydado que sera de su patrimonio y d̄ sus hijos. Dialo. cxxvij. ¶ Temor.



E mi patrimonio y d̄ mis hijos q̄ espança terne. **Ra.** el patrimonio hallara dueños: ⁊ a los hijos no les faltara su vettura. ¶ **Te.** q̄ se harã d̄ tãtas riq̄zas **Ra.** No dubdes q̄ al q̄ las ha d̄ heredar no se le harã muchas. ⁊ nũca serã tãtas q̄ algo no falte. pero destas d̄ra el cuydado a aq̄lla que v̄ras cosas: y estastã amadas riq̄zas trastorna: ⁊ arroja d̄ vn cabo a otro. ¶ **Te.** que harã mis hijos. ¶ **Ra.** desamparados del padre terrenal. tomar los ha en su guarda el padre celestial ⁊ no los desamparara ni los fara huermanos como tu. el los criara y enseñara d̄ su juuẽtud: tãto q̄ ellos q̄erã ser enseñados: ⁊ hasta la vejez / hasta la muerte: ⁊ hasta la sepultura no los d̄rara. la espança d̄l hõbre q̄ndo nace: dios es: no su padre aunq̄ sea muy rico y aunq̄ sea rey. no se due hazer edificio sobre arẽa mas sobre piedra. toda espãça en hõbre es breue ⁊ caduca. a por esto tus hijos ẽgagãados d̄ tu espança: poma la ẽ dios y cãtarã cõ dauid diziẽdo. mi padre ⁊ mi madre me d̄smpararõ mas el. **S.** me recibio. los halagos d̄ los padres muchas vezes d̄struyẽrõ la buena inclinaciõ d̄ los fijos ⁊ a hogarõ la simiẽte d̄ las d̄tudes plãtada ẽ sus corações y por el cõtrario la huermanidad ⁊ la pobreza muchas vezes sacudierõ d̄llos las d̄licadezas ⁊ vicios. **Te.** a q̄ poder õnã mis riq̄zas. **Ra.** tomarã dõde vinierõ. q̄ero d̄zir alas manos d̄ la fortuna. y de alli yã otra ez a otros y despues a otros ⁊ cõ nigũo morarã mucho t̄po: son vagabundas: no saben estar q̄das ⁊ no sin misterio dierõ forma redõda al dinero porq̄ les parecio q̄ era vna señal d̄ su d̄tino rodar. donofamẽte lo pẽsarõ cierto algũos po no creo q̄ rodara menos aũ que fuera triãgular o q̄drado. Lo q̄l es propio d̄ la incõstãcia d̄ las riquezas cuya natu

Del q̄ muere cō cuydado q̄ hara su muger d̄spues d̄l muerte.

ra es correr siēpre ⁊ boluerse aborrescer las cerraduras d̄ vna arca sola: ⁊ alegrarse cō diuersidad d̄ poseedores: o por no criar moço mudanse: o por enganar a muchos cō sus rebueltas: o por tener sobre esta poco firmeza cō potēcia cō sus dueños. tu pues q̄ mueres dera al q̄ biue este vano cuydado. y aunq̄ mueres rico conosce la poca se d̄la fortūa ⁊ hasta el fin te guarda y d̄lla. d̄ra a otros las riqūzas q̄ ya pa rino son necessarias. ⁊ si pobre mueres: partiras d̄ aq̄ mas libre po agora ayas tenido gr̄ades riqūzas: agora pequeñas agora niq̄ua: muy poco tēias enllas miētra biuiste: d̄ aq̄ adelāte: no nada saluo q̄ es mas seguro auer biuido pobre: pues q̄ estas cosas trabajosas d̄la vida agora sean riqūzas agora cōgoras: y gualmēte pcurā la muerte. ¶ **Te.** q̄ sera d̄ mis hijos. ¶ **Ra.** Aura en q̄en biua tu nōbre si fuerō buenos. ⁊ si esto es algū cōsuelo ē la muerte: no te parecera q̄ mueres d̄l todo. q̄ en las psonas y ēlas obras de tus hijos creerā tus amigos q̄ te veē a ti y se gozará. si los hijos son malos. deues cobdiciar dexar aq̄en no podiste castigar. y de darlos a q̄ el mūdo y la fortūa los castigue: nūca mueras suspirādo por quiē muchas vezes ha suspirado por: q̄ tā tarde mueres ⁊ por: v̄tura suspirarā por: q̄ tā p̄sto muriste. ¶ **Te.** q̄ sera d̄ mis riqūzas. ¶ **Ra.** Temes q̄ dexādo las tu: no fallarā dueños q̄ las tomē. ¶ **Muchos** las esperā / las d̄seā y las estimā. ⁊ antes teme q̄ serā obatidas q̄ menospreciados. Estas ya dexā de ser tuyas. cuyas serā: no se pueden ni cōniene saberse. ¶ **Para q̄ miras a tus hijos:** hartote basta saber q̄ fuerō tuyas. (si tuyas fuerō ⁊ no d̄ aq̄lla señoza d̄las cosas mortales y perescederas q̄ fortūa se llama) po llamolas tuyas por q̄ vn poco d̄ tiempo te obedescierō. ¶ **Tiēpo es ya** pues q̄ se vayā. y de dar lugar a otros. ¶ **Dexas** las q̄ obedezcā a otro vn poco y q̄ guardē su natural mudāça: saluo sino q̄eres aū morir codiciādo. (y como muchos locos fizierō) meter tus cosas origo ē la sepultura: q̄alos q̄ la cauarē ē algū t̄po aprouecharā. dera finalinēte el cuydado d̄l metal ala t̄rra ⁊ piēsa enl cielo y en timisimo. ¶ **Te.** mis riqūzas huyē. ¶ **Ra.** Reyes q̄ huyēdo la vida auitā ellas de estar q̄das ⁊ siēdo tu cōtino arrebatado. ¶ **Te.** q̄ sera de mis riqūzas d̄spues q̄ dexarē d̄ ser mias. ¶ **Ra.** Lo q̄ fue d̄llas antes q̄ comēçassen a ser tuyas. ¶ **Te.** dero t̄atas riqūzas y voy d̄snudo. ¶ **Ra.** desnudo entraste y d̄snudo sales no ay de q̄ te q̄res: antes tienes d̄ q̄ dar gr̄as por: q̄ el t̄po que biuiste te dexaron gozar de lo ageno. ¶ **No** te quitan cosa que sea tuya: mas pidē te lo q̄ no es tuyo quādo ya has vsado dello. Los q̄ se mudā de vna vezindad a otra (si verguēça ay enellos) de su volūta tornā las vassias q̄ sus veninos les p̄staron. ¶ **Te.** Ay q̄ de t̄atas riqūzas niq̄ua cosa lleuo conmigo. ¶ **Ra.** Lleua todo lo q̄ traxiste o (si mas te plazze) lleua tu quāto lleuā los reyes. ¶ **Te.** Que harā mis hijos q̄ quedā niños. ¶ **Ra.** si biuerē harā se m̄cebos y d̄spues viejos. ellos farā su camio ⁊ passará su fortūa ⁊ los trabajos d̄la vida. ellos q̄dā so el abrigo d̄ dios. ⁊ tu por v̄tura siēdo niño biuiste sin padre.

Del q̄ muere cō cuydado q̄ hara su muger d̄spues del muerto.

Dialogo. cxxviii.

¶ **Temor.**



Te hara mi amada muger d̄spues q̄ yo muero. ¶ **Ra.** casara se por v̄tura: q̄ teua a ti. ¶ **Te.** q̄ hara mi cara muger. ¶ **Ra.** suelta ya d̄ tu yugo: o se sometera a otro o libre se andara a su plazer: o por v̄tura ya cāsada estara queda ⁊ sola p̄sara como d̄scāse. ¶ **Te.** q̄ hara mi muy amada muger. ¶ **Ra.** no sabias lo q̄ hazia estādo cōtigo: ⁊ piēsas ēlo q̄ ha de fazer q̄ndo fin ti estuuiere. la mayor parte de los hōbres no sabiēdo lo q̄ se haze en su casa: andā buscādo q̄ se haze enl cielo: o q̄ se ha de hazer en la t̄rra. Lo q̄ ha de hazer tu muger d̄ aq̄ adelante: ello lo vea o el marido q̄ tomare q̄ ya este cuydado a ti no te toca. ¶ **Te.** miedo he q̄ despues d̄ yo muerto se casara mi muger. ¶ **Ra.** algūas se casarō biuēdo sus maridos como entre los judios herodias: entre los affricanos Sophoniba: entre los romanos Martia ⁊ Liuia: aunq̄ a estas dos el m̄ado ⁊ p̄sentemiēto d̄ sus maridos las escusa: pues a sola la tuya no

Del q̄ muere con cuydado de su tierra. Dialogo. cxxix. Fo. clx.

cóuerna tomar marido despues d̄ muerto el suyo. Pocas guardá se a sus maridos siendo biuos: 7 tu q̄eres q̄ le guardé al cuerpo muerto 7 ala ceniza. si te fue fiel tu muger fasta el postrero día d̄ tu vida: no es mucho q̄ en algo despues no aya cóplido toda la fe matrimonial. ¶ Te. temo q̄ mi muger se case có segūdo marido. ¶ Ra. Que no se casara con el primero auias tu d̄ temer por q̄ esto tocava a ti. lo q̄ agora temes / a otro toca: mas assi va todo: q̄ las cosas q̄ auays d̄ temer menospreciays: 7 las q̄ d̄uriades menospreciar a que llas remeys: no dádo a cosa algūa su justo p̄cio. Entraste seguro en la batalla d̄l matrimonio no p̄sando q̄ peligro acometias: 7 agora temes q̄ étre otro enlla. ¶ Te. Yo cófiesso q̄ no q̄rria q̄ mi muger se casasse có otro. ¶ Ra. Las segūdas bodas han se de huy: pa q̄ la castidad sea p̄feta: mas mucho mas se deue huy: la peligrosa biudez. cosas ay en q̄ no solaméte se permite q̄ las biudas se casen: mas es necessario q̄ assi se haga: por q̄ es cosa muy difícil la biuda hermosa biuir castaméte. ¶ Te. Adí dulce muger se casara có otro. ¶ Ra. Muy pocas ay (aun d̄ aq̄llas q̄ llamá honestas) q̄ teniēdo biuo y p̄sente el marido: no esté en su coraçō d̄sposadas có otro. dizē ellas entre si: mortal es mi marido. 7 si se muere: no sera aq̄l o aq̄l otro muy cóueniēte para mí: cuya vtud y nobleza: gr̄a y disposición eloquencia me dá causa q̄ le ame. ¶ Te. Adí muger se casara có otro. ¶ Ra. Tuya no por cierto. q̄ ya la muerte faze q̄ no lo sea 7 no te maravilles q̄ puede la muerte d̄satar el matrimonio pues q̄ las ataduras del cuerpo y del anima desata. ¶ Te. Otra vez se ha de casar mi muger. ¶ Ra. y las mugeres de los éperadores Romanos otra vez se casaron. sufre tu la fortūa comū có otros mayores. ¶ Te. Casara se có otro mi muger. ¶ Ra. Los empadores 7 p̄ncipes romanos tábié se casarō có otras biudas. y el sanctissimo rey David có dos biudas se caso q̄ fuerō mugeres d̄ otros menores q̄ no el. E assi por ventura la tuya se casara có otro mayor q̄ tu. Adas este cuydado pa aq̄l le has de dexar pues tu vas adóde no casan. ¶ Te. Cō otro se casara mi dulce muger. ¶ Ra. Si se casare con otro mejor q̄ tu: alegrate d̄ su p̄speridad pues q̄ la amaste. 7 si có otro peor: goza te q̄ alo menos estóces seras d̄lla mas amado y mas conosciado. Muchas có el segūdo marido aprendierō a conoser y amar el primero.

Del q̄ muere con cuydado q̄ acaescera a su tierra despues del muerto.

Dialo. cxxix.

¶ Te. temo.



Te sera d̄ mi p̄ria d̄spues d̄ mí. Ra. todos los buēos tienē vna p̄ria y todos los malos otra. mira tu d̄ q̄l d̄stas q̄eres ser cibdadano. q̄ tercera patria no la ay sino en vn meson d̄ passada. ¶ Te. q̄ sera d̄ mi patria. Ra. aq̄lla patria adóde vas: siēpre esta en vn ser. Esta q̄ deras (como ya muchas vezes auemos dicho) no fue tu patria mas tu d̄stierro. ¶ Te. Que hara mi tierra despues d̄ mí. Ra. p̄famieto d̄ reyes suele ser: q̄ acótescera a los reynos 7 alas cibdades d̄spues d̄llos muertos: q̄l se lee q̄ fue el de aq̄l gr̄a rey d̄ Assiria. y el d̄ aq̄l muy gr̄a p̄ncipe romano. Adas a los d̄ menor estado de masiado cuydado es este. Pero pues ya en fin es tal tu d̄sseo q̄ llamas tu tierra a esta tiēda d̄ miserias 7 a este meson d̄ dolores d̄óde vn poco de t̄po 7 có muchos trabajos y gemidos passaste tu vida: 7 q̄eres saber q̄ ha de fazer despues de ti: q̄ero te lo dezir. hara alo cierto lo q̄ hizo 7 lo q̄ las otras hazē. Pregūtaras me q̄ es esto. Digo q̄ aura en ella alborotas / diffenciones / nouedades / parcialidades: mudara señores / renouara leyes / todo élo peor 7 muy pocas vezes élo mejor / abatira los muy nobles ciudades: ensalçara los indignos: d̄sterrara los inocētos: h̄órara los robadores d̄l biē publico amará los lisonjeros: aborresce los d̄daderos. menospciará los buenos: fauorecera los perezosos: adozara los enemigos de su libertad. y p̄seguira a los q̄ la defendierē. llorara y reyrá sin puecho. Esp̄atara se d̄l oro y d̄las plas: d̄spciara a los virtudes: y abraçara los deleytes: estas son las costūbres d̄las ciudades: ni gūo aura q̄

Del cuydado dela fama en la muerte. Dialogo.cxxx.

besto no te sea cierto a deuíno sino el q̄ siēpre ha biuido en el aldea o el q̄ tapiadas los ojos y cerrados los ojos entro en las ciudades. ¶ Te. q̄ acaescera a mi patria d̄spues de mis dias. ¶ Ra. por q̄ estas sollicito y cōgorado. vēga lo q̄ viniere a tu patria: q̄ tu casa ya esta segura de fuego / d̄ ladrones: y d̄ caerse. Ya no te va nada en q̄ el año sea pestilencial o sbūdoso: q̄ se te da del estio: dela seq̄dad: delas lluiuas ni del granizo: delas nieuas o nieblas ni d̄l demastado yelo: ya ni bestias ni aues / pulhō ni lāgoſta te dañara. ni los terremotos ni bramidos delas tēpestades. No te va nada en q̄ valga el pan caro: ni el saltar d̄ los enmigas ni los vādos d̄ la cibdad te puede fazer daño. ¶ Te. o dios en q̄ estado estara mi tierra o q̄ fin aura. ¶ Ra. que fin piēsas q̄ ha auer sino el q̄ vuiēd̄ otras muy grandes cibdades y el q̄ aurā todas: q̄ es tornarse en poluo y ceniza o no q̄ dar piedra cō piedra sino el desnudo nōbre d̄ cibdad. Podria te manifestar esto por infinitos exēplos mas ya tu me entiendes. El fin es. q̄ el hōbre no puede hazer cosa q̄ ture pa siēpre. y q̄ entre las cosas hūanas nigūa ay immortal sino sola el anima. Las cosas comēçadas cessarā: las ya fundadas caerā: y las edificadas perecerā. Para q̄ te cōgoras ⁊ lospirasmas d̄ lo q̄ te cōuiene. si en el cielo estuuieres: esto de q̄ agora sablamos ⁊ todas las otras cosas mortales ternas en poco. q̄ los q̄ al infierno vā perdido el amor de dios: de creer es q̄ a el ⁊ a sus obras: ⁊ a los hōbres ⁊ alas suyas aborrescen.

Del cuydado dela fama en la muerte. Dialogo.cxxx.

¶ Temor.



Te dirā d̄ mi los hōbres despues d̄ muerto. Ra. sin t̄po es ya esse cuydado: desde moço lo auias de pueer. q̄ por la mayor parte q̄ les la vida de los hōbres tal es fama. ¶ Te. que hablarā d̄ mi. Ra. q̄ te respōdere yo agora sino lo que diro Licerō el mas enseñado y eloquēte d̄ todos los hōbres: que fablé d̄ tilos otros: veā lo ellos: po hablarā: mas aq̄lla fabla en la angustura d̄ ste mūdo q̄ vees se encierra ⁊ acaba ⁊ jamas d̄ nigūo fue p̄petua. mas muere muriendo los hōbres: y fenece por oluido d̄ los successores. ¶ Te. q̄ dirā de mi los hōbres q̄ despues de mi nacerā. ¶ Ra. Diria esto por otra māera q̄ Licerō lo diro: si p̄sasse q̄ se podria dezir mejor. dize el q̄ va ento q̄ dirā de ti los q̄ despues de ti necierē: pues q̄ lo q̄ dixerō los de antes de ti fue nigūo: ⁊ añadio vna cosa q̄ por v̄tura esto ces podria ser dudoso falsa ⁊ agora es muy cierta ⁊ sin ningūa duda muy verdadera. y es q̄ estos de antes de ti no fueron menos ⁊ cierto fuerō mejores q̄ los q̄ vernā. por que quien duda que nunca seran ya tales los hōbres como fuerō: pues todas las cosas van de mal en peor y se acercā continuo a su cayda: ⁊ enastado cuydado pues es temer lo q̄ dirā otros menores q̄ tu y que no los conosces: teniēdo en poco las op̄niones y sentēcias d̄ los mas excellētes ⁊ mas conocidos. ¶ Te. que fama terne despues de muerto. ¶ Ra. ligera cosa sera tener la mejor q̄ biuo pues q̄ ya no ha lugar la inuidia. la q̄l pocas vezes biue d̄spues dela vida. E assi como la vtud es rayz d̄ la fama: assi la inuidia es destruydora della. ⁊ q̄nto la inuidiosa fuerca siēdo p̄sente impide la fama. t̄nto cō ausencia se augmēta ⁊ restituye. assi q̄ la puerta d̄ la sepultura do la inuidia nunca pudo llegar: fue a muchos entrada pa gran glia. ¶ Te. q̄n luēga fama me ha d̄ q̄dar. ¶ Ra. por v̄tura sera luēga segū lo q̄ vosotros llamays luengo. mas la b̄dad es q̄ entre vosotros nigūa cosa ay luēga. ⁊ q̄ todas las cosas seā no solo lamēte luengas / mas eternas: sola la virtud lo puede hazer: y en especial la justicia d̄ q̄ en esta escrito. En memoria eterna sera el justo. lo q̄l declaro v̄fo poeta como mejor pudo do dize dilatar la fama cō obras. Esta es obra d̄ la vtud. ¶ Te. Que fama terne despues de muerto. ¶ Ra. q̄ te va en saber q̄ tal ha de ser lo q̄ luego dexaras d̄ saber o lo menos preciaras: q̄ se te da a ti d̄l viēto d̄ los hōbres: pues q̄ tu ya ni has d̄ tener viēto ni aliento no me maravillo q̄ el q̄ puede respirar se d̄leyte cō el ayze: mas espātome q̄ lo haga el q̄ es

ya muerto. ¶ Te. q̄ se dira de mi despues de muerte. ¶ Ra. Que piéfas q̄ se ha de d̄zir sino lo q̄ vueres merecido. bié/mal/mucho/poco: o no nada en algũos esmético la fama mas en los mas es verdadera: quede otra manera no podria mucho durar. ¶ Porque el fundamiéto dela duració es la verdad. La méтира luego se éflaquece ⁊ cae. ¶ Te. Que tal sera mi fama despues de muerto. ¶ Ra. Qual fue la vida antes q̄ muriesses ⁊ muriédo. para lo q̄ todo el t̄po passado se ha de juzgar: ⁊ p̄ncipalméte esta p̄sente ora d̄la mue. ⁊ té esta por cierto q̄ en ningũa cosa se vee mejor q̄ fama ha de tener q̄lq̄era despues de muerto: q̄ en la misma muerte. Cosa marauillosa es: que muchos biuieron sin ninguna fama todo el tiempo de su vida: ⁊ sola la muerte los hizo claros ⁊ famosos.

Del q̄ muere sin hijos.

Dialogo.cxxij.

¶ Dolor.



In hijos muero. ¶ Ra. por esso d̄ues morir mas alegre ⁊ partir mas libre por que no dras tras ti q̄n te haga guerra. ¶ Esta enti a q̄l gr̄a dolor nascido de piedad q̄ tiené los q̄ muere por q̄ d̄sampará los hijos especialméte si son pe queños ⁊ há menester el ayuda d̄l padre: q̄ por su edad ⁊ por falta d̄ cōsejo está dispuestos a injurias ⁊ aduersos acaecimétos. ¶ Do. los hijos q̄ yo des seaua ⁊ espaua que biuirá mas q̄ yo murieró átes. ¶ Ra. no es pequeño cōsuelo q̄ tégas a q̄n deffees ⁊ ⁊ no de q̄n te pesé apartar. ¶ Do. la temprana muerte d̄ mis hijos me fuerça morir sin ellos. ¶ Ra. si esso tienes por cosa miserable. q̄n te fuerça morir sin hijos: o te ha forçado biuir sin ellos: pues que ay tanta multitud de nobles mancebos/entre los q̄les puedes escoger ⁊ phijar hijos q̄ por vétura te obedescerá ⁊ amará mas q̄ los q̄ d̄ tu propia sangre engendrasse: por q̄ los q̄ tu heziste fueron q̄les la ventura te los dio estos otros quales tu con reto iuzzio quisieres escojer: a q̄llos fueron hijos antes q̄ de tí fuessen conosciados. Estos otros conosciados amados ⁊ escogidos átes q̄ fuessen hijos. assi q̄ los q̄ engédraste d̄ q̄lq̄er bié q̄les véga por ser tus hijos ala natura dá las gr̄as los q̄ phijares: a tí solo q̄les heziste el b̄nficio de hazer los tuyos: de do viene q̄ muchas vezes fue cosa p̄sya ⁊ dichosa este escoger d̄ successió en algunos a q̄n seguraméte se pudo p̄ñar no solo vn medião patrinóio: mas vn gr̄a impio. q̄ como sabes julio cesar no tenié do hijos phijo a cesar augusto. ⁊ augusto a tiberio aũ q̄ q̄si cōtra su volútao. ⁊ despues nerua a vlpio trajano. ⁊ Trajano a Elio adrião. ⁊ Adrião a átonino pio. ⁊ Antonino a marco aurelio. ⁊ a esto Marco mas prospero le fuera auer prohibado a otro q̄lq̄er q̄ auer engendrado a su hijo Comodo q̄ a ninguno fue comodo ni prouecho: ⁊ a muchos incommodo ⁊ sin prouecho vnico infortanio de tan gr̄a padre ⁊ solo de nuestro gr̄a de del romano impio ⁊ argumento ⁊ señal muy manifesta para ver quanto el prohibar sea mas prospero que el engendrar. que auiendo los primeros muchos dias ⁊ successiuamente con mucha prosperidad imperado. esse comodo menospreciando las pisadas de tan grandes p̄ncipes: tomo vn camino tan auieffo que auiédo maculado la republica no solo con feo impio mas con tirania acabo con miserable fin tal qual a el conuenia: ⁊ el de nuestro de todos los otros en sí solo le cōuertio. ¶ Pues ya mucho t̄po antes de estos: a quel segũdo rayo dela guerra Cartaginense ⁊ martyrio de Cartago auia tomado por hijo al hijo del gran Scipion Africano pa honrra de todo su linaje/ ⁊ pa que la ciudad de Cartago que el abuelo auia puestto en cuétos. el nieto la derribasse d̄l todo como flozo historiador lo dize. ⁊ d̄l linaje de los Emilios ser traspassado este al d̄los cornelios q̄ no fue pequeña honrra de entrambos a dos. de aq̄ puedes ya ver q̄n a tí ni al rey puede faltar hijo. ⁊ lo que es mejor que a los buenos no les puede faltar buena elecion ⁊ si esta tu hazes: por vétura del prohibar aurás tal hijo qual no te le pudiera dar tu muger: ⁊ sin ser atado cō las ataduras del matrimonio alcançarás el d̄sseado efecto del q̄ assi proueyo la ley al defeto

Del q̄ muere cō miedo q̄ le dexará sin sepultura. Dia. cxxij.

de la natura. ¶ **Do.** Como dispone d̄ mi casa que muero sin hijos. ¶ **Ra.** No menospreciés la gran causa y materia de piedad y loor que se te ofrece. y lo que auías determinado de dar a tus hijos que por ventura no te lo agradecerá y que mal lo auian de acrecentar: o como es su costūbre cōuertir lo en malos vsos: o breuemēte despdiciarlo: dalo mas honestamēte: mas puechosa y mas durablemēte. **Attalorey** d̄ **Pergamo** en su testamento fizo eredere al pueblo romáo q̄ d̄ su erēcia tenia muy poca necesidad: átes cōlas riquezas d̄ **Asia** se auia d̄ corróper: q̄ero te yo mostrar otro pueblo aq̄en tu fagas eredere. de vna parte te cercá la multitud d̄ amigos y d̄ la otra la d̄ las necesitados. d̄ cada vna de estas puedes adoptar y escojer hijos: los vnos piadosamēte se acordará d̄ ti d̄spues d̄ muerto y las piadosas oraciōes d̄ los otros llegarán antes q̄ tu alla adōde tu vas. do fallaras cien doblado lo q̄ aca cōellos gastares: este es saludable renueuo y muy cierta p̄uision para los q̄ há de fazer esse camino. **Do.** muriendo no tengo hijo ningūo. **Ra.** y q̄ sería si tuuiesses muchos: escogerias por ventura d̄stos q̄en guar dasse tu casa o tu dinero q̄ ya de aq̄adeláte no sera mas tuyo: o q̄en por tí luchasse cō la muerte siendo el tambien mortal: o para q̄ te acōpañasse ala sepultura: q̄ d̄ allí adeláte ni a ti acōpañará los tuyos ni a **Adete** llo los tuyos. breue camino es d̄sde la cama do mueres hasta la sepultura: q̄ se te da mas estar solo aqui q̄ allí: vanas y torpes causas son las q̄ dizes para dessear hijos por q̄ sicōmo dize el vulgo d̄sseauas que tu nōbre se guardasse y perpetuasse en ellos: con el vulgo te engañauas. por q̄ muchas vezes es tanta la escuridad d̄ los hijos q̄ no puede ilustrar ni guardar el nōbre d̄ sus padres. y la claridad (q̄ en los hijos pocas vezes acaece) como a ellos haze claros: assi por la vezindad ecubre y escorece a sus padres como el sol alas menores estrellas. q̄ en niq̄ua pte se puede mejor máifestar q̄ en el padre d̄ julio cesar aq̄en el respládor del hijo fizo q̄ q̄si el padre no es conocido. en cōclusiō q̄ q̄lq̄era q̄ la espāca de su nōbre pone ē su hijo: assiēta vna cosa muy liuiana: vna cosa muy d̄lgada y q̄bradiza en vn vasa d̄ barro y q̄ esta para caer. y ageno: q̄ es mayo: locura. cosa mas estimada entre la vulgar gēte q̄ entre los varōes enseñados. pon los vnos ni los otros la due menospreciar. mas há d̄ collocar honesta y firmamente en sus vasos incorruptibles y firmes: es a saber en la p̄pia v̄tud: en las buenas obras: y en las letras. ¶ **Do.** muero sin hijos. **Ra.** no ternas en q̄en tus cuydados se derramē. en tí se recojerán todos: para partas d̄ aq̄ mas auisado y mas libre no teniēdo otra cosa q̄ mirar ni que medir sino a tí solo. **De** esta manera sabes quan prospero o quan miserable mueres sin tener dudo si la agena fealdad o fortuna añadira algo a tu miseria o quitara algo de tu prosperidad: y segun la opiniō que sabemos de grandes philosophos: los acaescimientos de los hijos d̄minuyen la prosperidad de los padres: aunque otros lo sientán de otra manera: los quales yo soy mas inclinado. **Liuiano** bien es el que en la mañana se muestra y cuelga de otro. **E** si la opiniō de estos philosophos recibimos: lo que de aqui se siga ya lo entiendes. que no ay duda sino que muchos aurian muerto mas prosperamente: si sin hijos murieran.

Del que muere cō miedo q̄ le hā de dexar sin sepultura.

Dialogo. cxxij.

¶ **Temo.**

In sepultura se re dexado. ¶ **Ra.** Has miedo d̄ las aues o d̄ las bestias o de los peces. si esto temes toma para tu guarda vn palo y mada q̄ le pongan cerca de tí con q̄ las espantes de tu cuerpo. ¶ **Temo.** Burlas en mis males q̄ yo bien se que no sentire nada. ¶ **Razō.** Pues luego por que temes lo que no has de sentir. y si piensas q̄ lo sentiras: prueua lo. que enterrar al q̄ tiene sentido no seme da mas que materle. ¶ **Temo.** Quedare sin sepultura. ¶ **Razon.** Si la tierra no te cubriere a tí: cubriras tu a ella y a tí el cielo. **M**uy sabido es aquel dicho q̄ dize. **E**l cielo cubre al q̄ no tiene sepultura. **E** mucho mas lo q̄ se sigue: liuiana es la per-

Del q̄ muere cō miedo q̄ no le darā sepultura. Fo. clxij.

didada dela sepultura ⁊ tā liuiana que no ay ninguna mas. ¶ Te. desenterrado que dare: graue cosa d̄ dezir. ¶ Ra. de dezir no se yo si es graue: mas de sufrir bien se cierto que es muy ligero ⁊ muy facil. y que es muy mas tollerable ser despojado d̄ sepultura q̄ de casa / de máto o de sayo. ¶ Te. sin sepultura he de q̄dar: cosa sea de ver. ¶ Ra. A otros por v̄tura sera feo: ati no te va nada: porque la sepultura (segun la auctoridad delos doctores y segū la verdad) no fue hallada sino por causa d̄ los biuos. y q̄ esto sea assi: la hermosura delos sepulcros lo manifiesta: q̄ dentro muestra vn canto mal labrado y tosco a sus moradores: y defuera manifiestan a los q̄ las han de ver marmoreas y doradas ymagies a mucha costa ⁊ con mucho ingenio de maestros fabricadas. ¶ Te. quedare sin sepultura: sea cosa de mirar. ¶ Ra. poco te parece q̄ tienes q̄ hazer e tu negocio sin q̄ tomes cuydado del ageno. Esta fealdad tu no la has d̄ ver: puean en ella a q̄llos a quiē toca. ¶ Te. Uā me de dexar sin sepultura: cosa miserable. ¶ Ra. y pōpeyo magno tā gr̄a varō sin sepultura q̄do. ⁊ aun no q̄do q̄ d̄ las ondas fue cōbatido ⁊ cubierto: mas no te tēgo aū por tan loco q̄ piēses q̄ fuera mas bienaueturado si uiiera sepultura: como no fue su compañero Marco crasso: mas desueturado por q̄ no ouo nigūo q̄ aun sepultar le mādasse. en las otras cosas q̄ si fuerō y iguales assi como éla muerte saluo q̄ la cabeza d̄ crasso: (como cōuenia al mas rico ⁊ mas auariēto d̄ todos los hōbres) fue guardada mas ricamēte y cargada d̄ oro. polo vno ⁊ lo otro es cosa pa burlar. saluo si el tercero cōpañero d̄ los fue mas bienaueturado por q̄ se muestra sentado sobre la cūbre d̄l muy alto ⁊ muy fermoso Colosso teniēdo de baro d̄ si los mas altos tēplos: d̄ sessare yo q̄ fuesse este mas bienaueturado por batallas mas no por sepultura. por q̄ vna piedra se puede llamar mas fermosa q̄ otra: pero no mas bienaueturada: q̄ felicidad puede ser la d̄l q̄ no siēte: agora sea la piedra: agora el q̄ con ella es cubierto. ⁊ si algūo por su sepultura uiēse d̄ ser mas bienaueturado: nigūo lo seria mas q̄ mausolo. ¶ Te. sin sepultura he d̄ q̄dar. Ra. sin ella quedaran Paulo emilio ⁊ claudio marcello tā gr̄ades varones: si su enemigo mortal no los enterara v̄cido (si yo no me engaño) d̄la admiraciō d̄ sus vtudes y d̄la v̄guēca: no d̄ piedad nigūa q̄ no la auia élas entrañas d̄ aq̄l varō. o quāto piēso yo q̄ aborescerā los sepultados aq̄lla sepultura: ⁊ si les diera a escoger mucho mas q̄ herā q̄dar sin ella. ¶ Pues Ciro rey d̄ los p̄sas tā poco fue sepultado. pero ni esto ni el odre lleno d̄ sangre do su cabeza fue metida le dio ifamia: mas sus crueles y malas costūbres cō las q̄les mereció aq̄lla terrible injuria. para que veo yo recogēdo agora todos los cuerpos muertos: los romanos emperadores ⁊ reyes estrāgeros despojados desta v̄trina ⁊ muy desseada ⁊ muy vana hōra dela sepultura. E no solamente esto: mas despedaçados / desmenuzados: ⁊ miembro a miembro esparzidos: tāto que pudieras auer inuidia a aq̄l cuyo cuerpo quedaua entero. pues que ante los animos se nos representā los montes delas gentes no sepultadas: ⁊ (podria dezir) vn mundo de hombres sin sepultura: que con aquel rey Ciro que agora dezia dozientos mill Persianos quedaron sin ella. ⁊ con Crasso diez ⁊ seys muy luzidas legiones. y en la batalla de Canas étre Romanos ⁊ aliados a ellos mas d̄ ochēta ⁊ cinco mill. y cerca del rio metauro cincuenta y seys mil de Africa / España / Liguria / y de Gr̄acia y el mismo capitan delos enemigos. ⁊ alas aguas sertras (que assi se llama a aquel lugar) dozientos mill alemanes: ⁊ no leros delas Alpes ciento ⁊ cincūta mil (como algunos auctores quieren ⁊ como otros dizen) no mas de sessenta mill cūbros o alemanes siendo en ambas estas partes Mario capitan. ¶ Pues cerca delos Philippos todas las aliāgas de reyes ⁊ gētes ⁊ la flor y esfuerço dela sangre y taliana q̄dando sin sepultura por q̄ assi plugo a v̄ios engrassaron con su sangre los campos d̄ Theffalia ⁊ las bestias ⁊ bueytres della. Que dire dela armada delos Cartaginenses destruyda cabe las yslas agates. y q̄ dela flota de marsella destruyda ala entrada d̄ sumisimo puerto ⁊ a ojos d̄la fiel patria: y (por no contar siempre trabajos y talianos) que dire dela ar-

Del que muere con miedo que no le dexaran sepultura.

mada de los Athenienses anegada ante la cibdad de çaragoça. Dime estos todos q̄ sepultura tuuierõ: çallo a Salamina ⁊ a maratõ ⁊ a los treziẽtos mill psianos q̄ allí se abogaron aunq̄ otros dizẽ que fuerõ doblados. Paffo por las batallas de los hebreos: õ los Scitas: Amazonas: y arabes: ⁊ por las de los Partos y medos. Dero las victorias de Alexãdro macedonico en oriẽte ⁊ las grãdes destruyçiones q̄ hizo en los defarmados pueblos. Çallo las pestilẽcias tã crueles q̄ muchas vezes fue tenido por grã piedad llegar al cuerpo muerto para desuialle vn poco aunq̄ fuese muy amado. no digo los impetus õ las serpiẽtes ⁊ crueles bestias de las q̄ les fuerõ consumidos muchos linajes de hõbres segũ dizẽ dice archo ⁊ Licerõ. Çallo tãbien las tẽpestades ⁊ cõtinuos naufragios: que ya los q̄ en fuego perecẽ diras q̄ no hã menester sepultura. Dero de dezir las guerras ⁊ discordias domesticas dẽtro de las cibdades de quiẽ se dizẽ q̄ en las guerras civiles apenas los principes hallã sepultura: lo qual en las batallas del cãpo se puede mas verdaderamẽte dezir. No p̄sigo los assolamiẽtos de las cibdades: Troya: Jerusalem: Cartago: Corinto: Numãcia: y Sagũto. y õ otras muchas dõde cõ los muros õ las mismas cibdades fue sepultada grã parte õ sus cibdadanos. Oluido los terremotos õ los quales muchas vezes siẽdo muchos hõbres soterrados uieron por sepultura todo el viẽtre de la tierra su madre. ⁊ aunq̄ este mal muchas vezes aya acaescido en diuersos lugares: pero en ningũo fue tã grãde como en Asia dõde en vn dia por las espãtosas gargantas õ la tierra fuerõ soruidas doze cibdades. He te dicho õsto tãtas cosas para sacar de ti esse miedo q̄ justamẽte mereisce escarnio: porq̄ veo q̄ temes mas el daño de la sepultura q̄ la misma muerte. y tienes por cosa graue q̄ falte a esse tu corpezillo solo lo q̄ claramente se vee q̄ falto a muchos efforçados varões. ⁊ (lo q̄ es cosa mas idigna) a muchos millares õ sanctos. ¶ Te. Cosa dura es q̄ se me niegue la t̄rra despues õ muerto. ¶ Ra. No es ello duro: mas tu eres muy delicado q̄ piẽsas q̄ te puede dañar lo que no sientes. ¶ Te. Cosa indigna es q̄ despues de muerto se me niegue la tierra. ¶ Ra. assi dizes esto como si la tierra fuesse obligada a ti ⁊ no tu a ella. podra ser q̄ se niegue la tierra a ti pero tu no puedes negar a ella. podra algũ caso o algũã cõtraria injuria q̄tarte la sepultura pero tu q̄ eres de t̄rra: necessario es q̄ en tierra te tomes. Esto te viro tu seño: por su boca y no puede ser falso. ¶ Te. no me cobrira la tierra en su regaço. ¶ Ra. cubriras tu a ella con tu desnudo cuerpo: q̄ sete dara mas a ti desto despues õ muerto q̄ agora se te da õ las vñas y cabellos q̄ has cortado. o do esta la sangre q̄ de las venas te ha salido. o la tela con q̄ naciste: o los pedaços de la primera fara. Ha sete olvidado a q̄lla elegãte respuestã q̄ dizẽ ciceron de Theodoro cireneo: el q̄l amenazãdole el rey Lisinacho q̄ le crucificarã: respõdiõ. Dõ estas cosas espãtables: haz me este plazer q̄ amenazas a los tus hõbres vestidos de purpura. que a Theodoro no se le da mas podrecerse en la tierra q̄ en el ayre colgado. si la t̄rra no te recibiere dẽtro de si: softernate encima de si: dõde seras cubierto de las yeruas: adornado õ las flores alegres cõ tal huesped. de vna pte te bañarã las aguas õ otra te curara el sol. de otra te aptara el yelo: ⁊ por otra te mouerã los viẽtos: ⁊ aun por vettura esto te sera mas natural: porq̄ siẽdo cõpuestõ de q̄tro elemẽtos. te resueluas õ todos ellos. ¶ Te. Dẽrame sin sepultura cosa espãtable õ õy. ¶ Ra. en la opiniõ esta esse espãto q̄ no en la v̄dad pues q̄ entre otras gẽtes es cosa aborrescible enterrarse los cuerpos: ⁊ cosa muy fermosa q̄ marse. ⁊ biẽ sabemos q̄ este parecer tuuierõ v̄ros antepassados. otros tuuierõ por bueno q̄ los cuerpos muertos fuesen despedaçados de bestias fieras õ de perros. y en esto ay infinitas costũbres õ gẽtes: las q̄les Crisipo curiosamẽte collegio ⁊ Licerõ mas breuemẽte las recogio. Tu q̄ daras sobre la desnuda t̄rra: otro sera cubierto cõ algũã espãtosa piedra: ⁊ otro cõ los podridos terrones. vno sera anegado õ las ondas õl mar: ⁊ a otro ahorcado cõbatirã los viẽtos: herira el granizo: y despedaçarã los cuervos. ⁊ finalmẽte a los q̄ muy preciosamẽte fuerẽ sepultados ⁊ cubiertos õ

purpura: gusanos los comerã. q̄ v̄taja tiene el q̄ esta cubierto d̄ marmoz ⁊ purpura al q̄ dize el poeta q̄ llorãdo dezia. Agora me tienẽ las ondas y en la ribera me rebueluẽ los vientos. aunq̄ aq̄l siguiẽdo la costũbre del comũ error espãta se q̄ le cubra la t̄fra / saluo si tu q̄eres seguir las hablillas delas viejas q̄ dizen q̄ las aias delos q̄no son enterrados añdã ciẽt años pdidas cerca d̄ la ribera d̄l rio del infierno: mas estas ya sabes q̄ la sana y religiosa razõ las menosprecia y desecha. ¶ Te. en mi t̄fra se me niega sepultura. ¶ Ra. si en tu t̄fra te dexã vn cespẽd biẽ has librado. ya tienes de q̄ te aya inuidia aq̄l grã varon fociõ q̄ siẽdo cibdadano d̄ la ingrata cibdad d̄ Athenas ⁊ auiedo le el fecho muy buenas obras d̄spnes d̄ muerto le echarõ suera d̄ sus terminos crueldad jamas oyda. ¶ Te. Dexarõme desenterrado. ¶ Ra. Cura de tus cosas: y este cuydado õra le alos q̄ biuẽ

¶ Deo gratias.

Ultilogo o epistola final del interprete para

el sobredicho seño: gran Capitan. ⁊c.

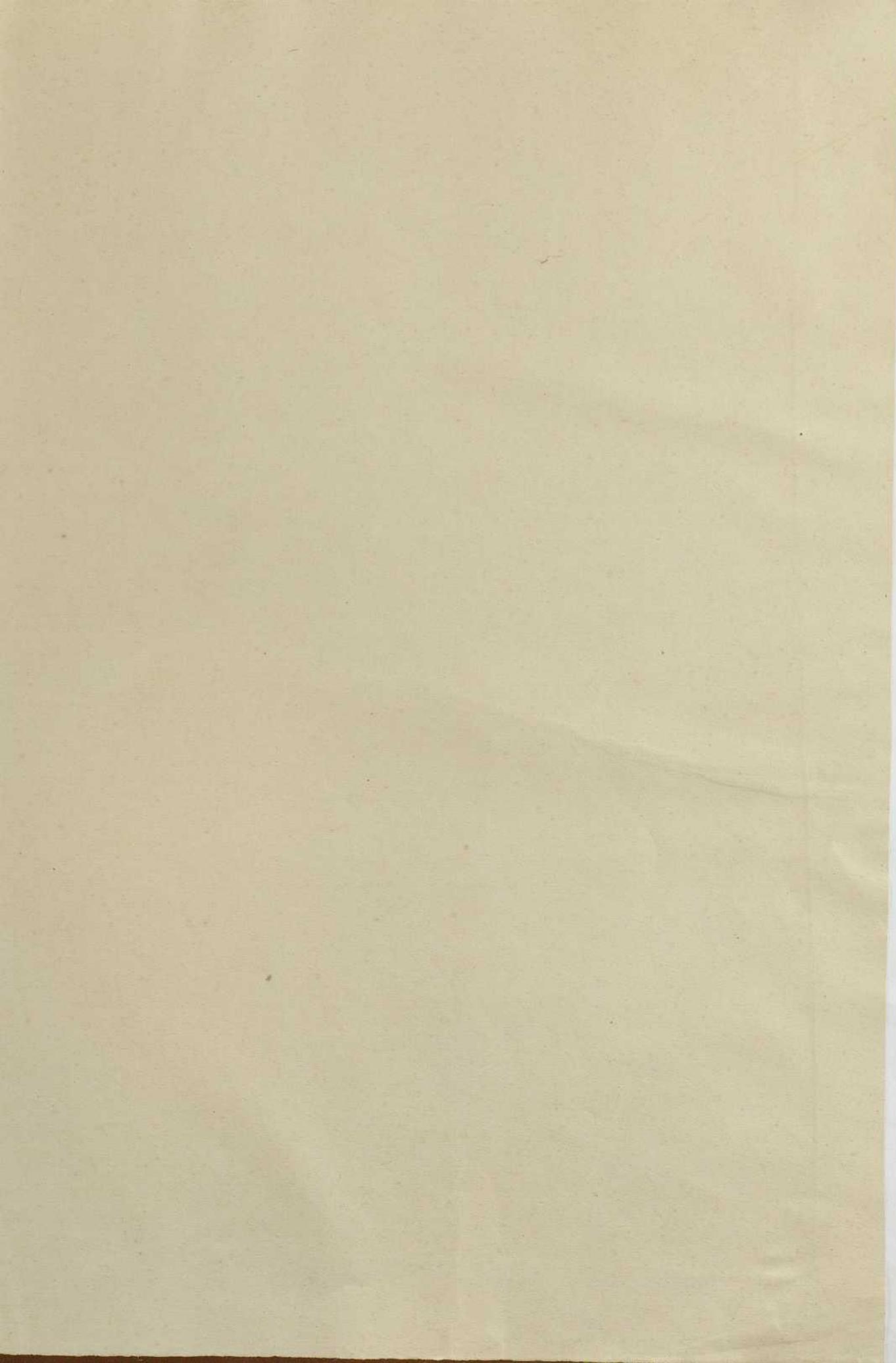
NE aqui muy illustre seño: acabada la obra q̄ el famoso poeta philosopho ⁊ orador Frãcisco petrarca cõpuso d̄ los remedios o cõsuelos para la p̄spera ⁊ aduersa fortuna: corregida y emẽdada cõ la mayor diligẽcia q̄ segũ la grãdeza d̄ mis males yo he podido en ello poner. E si por culpa d̄ mi poco saber alguna cosa vuiere no biẽ entendida o mal romançada: someto la correccion della al claro juyzio de vuestra illustre seño:ia: y de quien mas que yo supiere.



Dhe q̄rido ponerme: muy illustre seño: en contar por extẽso la muchedũbre de v̄ras claras hazañas ⁊ sus gloriosas victorias por las razones q̄ en la primera epistola dire. E por q̄ siẽdo ellas iin cõtõ: pareciõme de suario comẽçar cosa q̄ no tiene cabo: mas esto solo no puedo ni deuo callar: por q̄ la v̄dad lo publica. y es q̄ suelen vniuersalmente todos los hombres ser obligados a su tierra: o porque en ella se criarõ: o por q̄ los cõserua y se hallã biẽ en ella. mas en vuestra seño:ia es al reues: q̄ no solamẽte su natural tierra: mas toda España le es en esta obligaciõ: por q̄ en el renascio: y en el se crio: y en el se cõserua y halla biẽ fino seã pregũtados quãtos en y talia estuuiẽro antes q̄ vuestra seño:ia alla passasse. q̄l era en boca d̄ todos los de aq̄lla tierra el renõbre de España. todos a vna voz dirã que misera España: miserable España: ⁊ miserrima españa: ⁊ nunca entre ellos España se nõbraua sin q̄ el renõbre d̄ miseria la acõpañasse. ¶ Pues seã agora pregũtados los q̄ alla se hallarõ o alla fuerõ despues q̄ con poderosa ⁊ victoriosa mano sometio v̄ra seño:ia el reyno de Napoles al suauẽ yugo y melenas del inuictissimo ⁊ muy catholico p̄ncipe y rey dõ Fernãdo n̄ro seño: y gele ato cõ las coyũdas d̄ su real diuisa: q̄ tal es ya el renõbre de España. Se yo cierto q̄ dirã q̄ no misera como primero dezia: mas España prospera / España felice / España bienaueturada. y mas q̄ bienaueturada v̄ra illustre seño:ia pues q̄ en el renascio la gloria y fama d̄ toda España q̄ en boca delos inuidiosos se yua escureciẽdo. En el se crio y recreo q̄ ya estaua flaca y enferma. y en el se cõserua y se cõseruara por q̄ ala sombra d̄ v̄ro temeroso ⁊ poderoso nõbre estara siẽpre segura d̄ la inuidiosa ravia d̄ sus enemigos. Quise muy magnifico seño: poner esto aqui no pẽsando q̄ escreuia grã cosa: mas por q̄ siẽdo esta que he dicho la menor d̄ v̄ras alabãças: sepa en que p̄telago se mete el que las otras mayores quisiere escreuir. y de mi reciba v̄ra seño:ia la buena volũtad a secas y la presente obra que por ser intitulada y d̄dicada av̄ro claro nombre espero que ha de resplãdecir tanto: que aun a mi que soy criado en las tinieblas delas enfermedades ⁊ passiones me ha de caber parte de su claridad.

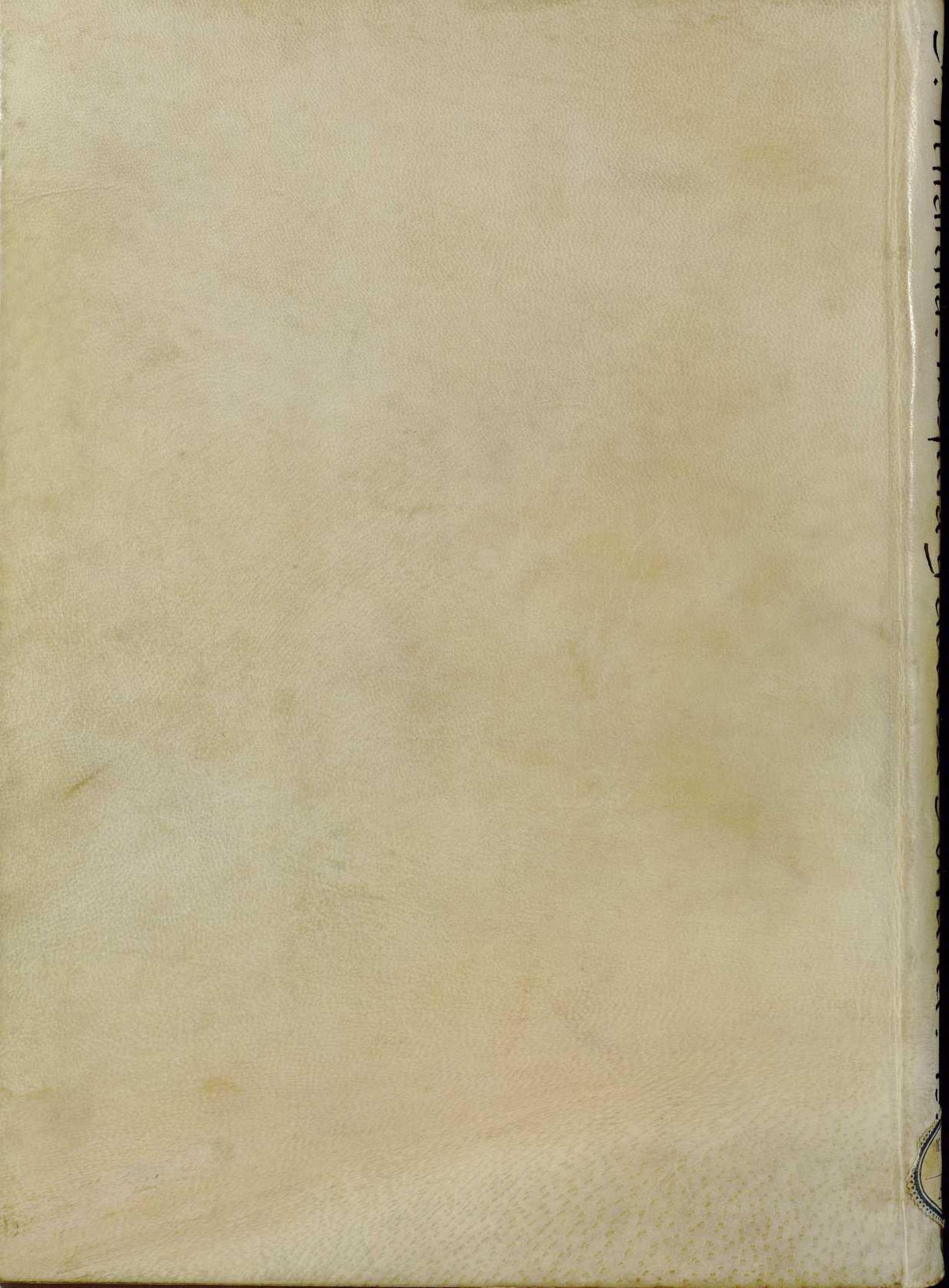
CAlor y gloria de nuestro señor Jesu christo y de la sacratís-
sima virgen Maria nuestra señora: haze fin el libro del fa-
moso poeta z orador Fráncisco Petrarca de los reme-
dios contra prospera z aduersa Fortuna: q̄ fue im-
presso en la muy noble z muy leal cibdad de Se-
uilla. En casa de D^{na} varella de Sala-
manca. Acabose a veyntez seys dias del
mes de Abril. Año del nascimiéto
de nuestro saluador Jesu xpo
de mill z quiniétoz z tre-
ynta z quatro
años.:











श्रीप्रवर्णाः प्रोसपेराय अवेरसा शोर्नुनाः 15

